

VOYAGES CAA
VACANCES-FAMILLES
GRATUIT
la carte
Consultez notre annonce en page 2
et ses avantages

PARTIR

Club Med
Une semaine
4 janv. au 8 févr. 1997
Départs de Montréal
Taxes incluses
Prix par pers. base occ. double
1429\$
VOYAGES CAA
VACANCES-FAMILLES
Voir liste de nos succursales en page 2



La Barbade

Britannique et... chaleureuse

LISE LACHANCE
Le Soleil

■ LA BARBADE — Des plages, des plages et encore des plages de sable fin comme de la poudre! Voilà ce qui attend le touriste dans l'île la plus huppée des Caraïbes: la Barbade.

Cependant, le charme de cette destination haut de gamme ne se limite pas à ces longs rubans presque aussi blancs que neige, baignés par une mer bleue «carte postale». Il s'étend à l'histoire de la Barbade, à son passé colonial qui en fait «la petite Angleterre» des Caraïbes, l'île la plus *british* de l'archipel. Britannique par ses places, ses institutions, mais combien chaleureuse par la gentillesse de ses gens qui n'hésitent pas à saluer les visiteurs d'un léger signe de la main.

Les plages tout d'abord. Celles que lèche la mer des Caraïbes s'étirent sur les quatre cinquièmes de la côte ouest de l'île, soit sur plus de 20 km allant de Heywoods (au nord) à Bridgetown, la capitale. Leurs eaux calmes et d'une limpidité extraordinaire en font le paradis des amateurs de plongée sous-marine, d'apnée, de natation. Le regard se perd sur cette immensité qui se brise, des milliers et des milliers de kilomètres plus loin, sur les rivages... de l'Afrique! C'est tout dire.

La transparence de la mer, sur la côte ouest, explique la popularité des excursions à bord de bateaux au ventre de plexiglas permettant d'observer une faune aquatique aussi riche que colorée. Mieux: le sous-marin Atlantis, de fabrication canadienne, plonge à une profondeur de 45 mètres parmi les récifs et les épaves. Pendant qu'un océanographe donne des explications sur fond de musique classique, chacun des 28 passagers dispose d'un hublot pour admirer le ballet aquatique qui se déroule tout près de lui.

Les plages de la côte sud prolongent leurs voisines de l'ouest à partir de Bridgetown. Magnifiques elles aussi, elles ont la faveur d'une clientèle plus jeune, donc plus active. Pas étonnant que restaurants et boutiques y abondent parmi les hôtels imposants et les condos.

Mais attention! Tous s'entendent pour déconseiller la baignade dans les eaux tumultueuses de l'Atlantique, sur la côte est. Plusieurs touristes téméraires n'en sont jamais revenus. Le déchaînement des vagues, le fond rocaillieux et des courants imprévisibles transforment ces lieux en traquenards. En revanche, rien n'empêche les visiteurs de baguenauder sur les plages de ce secteur, de s'emplier les yeux de la beauté sauvage du paysage, d'entendre gronder l'océan.

Toujours à l'est, les aventuriers entraînés à la marche en dehors des sentiers battus seront récompensés de leurs efforts s'ils empruntent, après avoir visité le plus vieux moulin

encore en bon état (le Morgan Lewis Mill), une petite route peu fréquentée menant de la falaise à la plage. Là, ils découvriront intacts, déserts, plus de 3 km de sable blanc avec, en prime, une vue imprenable sur l'Atlantique.

DES VALLONS À «MARCHER»

Les activités reliées de près ou de loin à la mer — même l'équitation sur la pla-

font un bonheur à la Barbade. Tout comme le polo, ce «sport des rois» hérité de la Grande-Bretagne. Cela n'enlève rien au cricket (une folie), au golf, au tennis. La marche est aussi très prisée, l'intérieur de l'île s'y prêtant admirablement bien avec son relief vallonné, tout en douceur.

Le nord de la Barbade, toutefois, est plus accidenté. On y retrouve de belles montagnes d'où la vue sur la mer est spectaculaire, surtout dans la région de Bathsheba surnommée «le bol à soupe» à cause de la forme des rochers que l'Atlantique n'a pas réussi à gruger complètement.

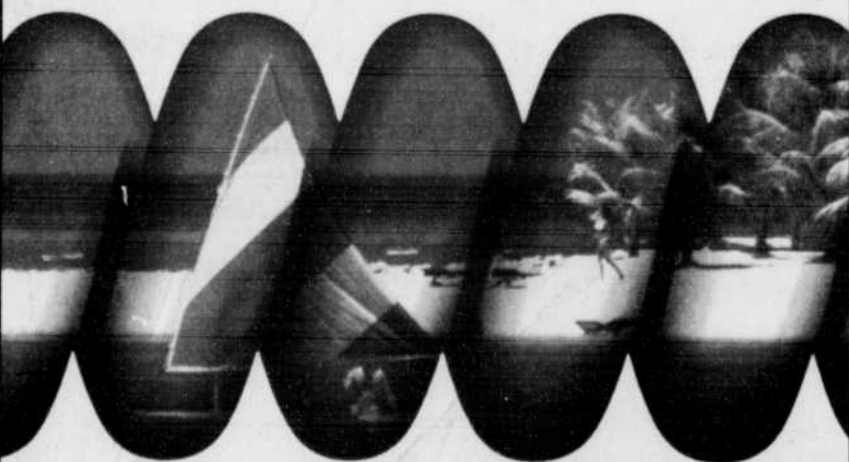
Peu après, en grim pant dans la colline, on aperçoit l'atelier de John C. Mayers, un artiste autodidacte qui crée de

Une histoire sur fond de sable blanc et de mer bleue 'carte postale'



PHOTOS: LE SOLEIL, LISE LACHANCE

Voir CHALEUREUSE en E2
AUTRES TEXTES



DÉCROCHEZ APPELEZ-NOUS!

SAINTÉ-FOY: Place Laurier 651-9610 • Place de la Cité 653-1024 • CAP-ROUGE: Mail Cap-Rouge 656-9595 • QUÉBEC: Les Galeries de la Capitale 627-5955 / 1095 rue Amérique-Française 524-1414 • CHARLESBOURG: Galeries Charlesbourg 628-2020 • BEAUPORT-QUÉBEC: Les Galeries de la Camardière 667-7051 • NEUFCHÂTEL: 9550, boul. l'Ormière 843-9999 • LEVIS: Les Galeries Chagnon 833-1942 • SAINT-

GEORGES DE BEAUCE: Carrefour St-Georges 228-7070 • STE-MARIE DE BEAUCE: Place Marville 386-3336 • DONNACONA: 325, rue de l'Église 285-1220 • ST-MARC-DES-CARRIÈRES: 1250, boul. Dussault 268-5750 • RIMOUSKI: Grande Place Rimouski 722-4522 • ILES-DE-LA-MADELINE: Place des Îles 986-4224 • LA POCATIERE: Les Galeries La Pocatière 856-4129 • VOYAGES D'AFFAIRES: 2600, boul. Laurier 651-9940



PANORAMAS D'ARGENTINE ET DU BRÉSIL - DÉPART GARANTI

RIO DE JANEIRO Du 16 février au 2 mars 1997
3114\$ par personne, occ. double
IGUAZU (incluant taxes et 12 petits-déjeuners buffet)
BUENOS AIRES Groupe accompagné par Marc Boulanger

PROMOTION SPÉCIALE: DÉPART DE QUÉBEC SANS SUPPLÉMENT (durée limitée)

RÉP. DOMINICAINE

PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Puerto Plata Village
Tout incl. Ch. std.
1049\$
DÉP. 3, 10 JAN.

FORT LAUDERDALE

FORT LAUDERDALE DE QUÉBEC!
Hollywood Beach Resort
Voiture incluse! Ch. std.
767\$
DÉP. 2 AU 27 JAN.

CUBA

GUARDALAVACA, CUBA
Club Guardalavaca
Tout incl. Ch. std.
899\$
DÉP. 10, 17, 24 JAN.
VARADERO
Mar del Sur
Form. Club 3 repas/jour + boissons
Ch. std.
899\$
DÉP. 18, 25 JAN.

MEXIQUE

ACAPULCO, MEXIQUE
Club del Sol
Ch. std. avec cuisinette
829\$
DÉP. 23 JAN.

CANCUN, MEXIQUE
Miramar Mision
Form. Club 3 repas/jour + boissons
Ch. std.
1319\$
DÉP. 10, 17, 24 JAN.

VOL SEULEMENT

DÉP. 19 DÉCEMBRE À partir de
1 semaine..... **359\$**
2 semaines..... **489\$**

DÉP. 9 JANVIER À partir de
1 semaine..... **319\$**
2 semaines..... **319\$**

PARIS

CÉLÉBREZ NOËL À PARIS
Québec - Paris - Québec
Départ 22 déc. Retour 3 janv.
759\$
12 JOURS



Tarifs pour une semaine en occupation double. Les conditions générales de la brochure sud 1996-97 de Vacances Air Transat s'appliquent aux tarifs ci-haut mentionnés. Détenteur d'un permis du Québec. Tarifs valides du 23 au 29 novembre 1996. *Tarifs déjà réduits, pour réservations payées au moins 30 jours avant le départ.

CHALEUREUSE ET ... DISPENDIEUSE

De la chaux partout, partout

Suite de la E 1

magnifiques pièces de batik. L'artisanat fleurit à la Barbade. La poterie y est particulièrement renommée.

Toutes ces découvertes se font en sillonnant la petite île de 22 km sur 34 km en voiture ou en bus, en conduisant à gauche. Passé colonial oblige ! Les rues, en bon état mais très étroites, nous font

pénétrer dans des zones à la végétation luxuriante, quand elles ne sont pas bordées de pierres à chaux coupées à la tronçonneuse. Cette pierre se retrouve partout.

Elle sert même de matériau de construction. Par exemple, les murs des chambres du Hilton, à Bridgetown, sont érigés avec ces pierres taillées à la dimension de nos blocs de ciment. Sur les plages, on utilise à l'occasion d'énormes morceaux de pierre à chaux comme brise-lames.

UN GOÛT DE « REVENEZ-Y »

Paradis de ceux qui aiment le farniente et qui ont les moyens de se l'offrir (car la Barbade coûte cher), l'ancienne colonie anglaise se targue d'être la destination des Caraïbes où les touristes retournent le plus. Fait intéressant, les Canadiens représentent la majorité des membres d'un club créé par l'Office du tourisme de la Barbade à l'intention des étrangers qui ont séjourné plus de 25 fois dans l'île !



Ces Haïtiennes ont décidé de gagner leur croûte en s'installant à la Barbade et en vendant quelques légumes au marché de cette île.

Cette fidélité est un des éléments qui font dire aux responsables du tourisme qu'il y a une « love affair » entre la Barbade et le Canada. Parmi les autres « preuves » de cette « histoire d'amour », mentionnons : la plus grande partie du financement de l'aéroport international Grantley Adams, la présence de nombreuses banques canadiennes et d'au moins six firmes de comptables agréés comme Deloitte & Touche, Price Waterhouse, Ernst & Young.

L'an dernier, 53 000 touristes canadiens ont opté pour la Barbade, ce qui représentait 12 % des visiteurs. Sur ce nombre, on ne comptait que 6914 Québécois. L'Office du tourisme de l'île mise beaucoup sur la nouvelle liaison hebdomadaire d'Air Transat, qui sera inaugurée à la mi-décembre, pour voir cet afflux monter en flèche. On s'attend à ce que 2500 autres Québécois s'ajoutent, dès cet hiver, à leurs compatriotes qui connaissent déjà ce joyau du sud.

L'île « les Barbus » a vécu dans la paix

LISE LACHANCE
Le Soleil

■ LA BARBADE — La Barbade doit son nom à un explorateur portugais frappé par l'abondance des figuiers d'où pendaient de longues lianes moussues rappelant des poils de barbe, d'où « los Bardabos » ou « les Barbus ».

La contribution portugaise s'est toutefois limitée à cet apport, les Britanniques étant les premiers à prendre possession du pays au nom du roi George d'Angleterre, en 1627. Contrairement aux îles voisines qui, pendant des siècles, ont fait l'objet d'une chaude lutte entre Français, Espagnols et Anglais (Sainte-Lucie, par exemple, a été sept fois française et sept fois anglaise!), la Barbade a vécu dans la paix. Résultat: elle est restée 339 ans dans le giron de la Grande-Bretagne avant de déclarer son indépendance en 1966 et d'adhérer au Commonwealth.

Cette stabilité explique pourquoi l'influence britannique est tellement perceptible dans l'île. Fait révélateur: elle a élevé un monument au vainqueur de Trafalgar, l'amiral Nelson, au moins 30 ans avant que l'Angleterre en fasse autant! Cette statue trône au centre de Bridgetown.

C'est également dans la capitale, pour faire bon poids bonne mesure, que se dresse le monument dédié à l'abolition de l'esclavage. Il représente, avec beaucoup de sobriété, un Noir rompant ses chaînes. Précisons que la plupart des 255 000 habitants de la Barbade sont d'origine africaine. Le reste se compose d'Anglais, Juifs, Chinois, Pakistanaï et Indiens. L'entente est cordiale dans ce petit pays hautement démocratique qui fait de plus en plus reculer les frontières de l'analphabétisme. Le taux de fréquentation scolaire y est en effet très élevé, l'éducation étant obligatoire et gratuite jusqu'à l'âge de 16 ans.



Symbole de l'abolition de l'esclavage: ce Noir qui rompt ses chaînes.

Forfaits, prix par personne, occ. double, taxes can. incl., 1 semaine à partir de:
Selon dates et disponibilité - DÉPARTS de QUÉBEC de novembre 1996 à mars 1997
CUBA novembre, tout inclus 889\$ PUERTO PLATA janvier, tout inclus 789\$
CANCUN Noël, tout inclus 988\$ ACAPULCO Noël, formule sans repas 719\$
EXTAPA Noël, sans repas 959\$ FT-LAUDERDALE jan., fév., vol seul. 249\$
ACAPULCO mars, p. déjeuner 789\$ STO. DOMINGO janvier, tout inclus 819\$
VARADERO mars, p. déjeuner 699\$ PTO. VALLARTA février, tout inclus 1049\$

Servi Tours Agence de Voyage Inc.
2900, chemin Quatre-Bourgeois, bureau 102, Sainte-Foy
(418) 659-4847 Extérieur: 1-800-581-4847

SKI

FRANCE • SUISSE
AUTRICHE

SKI EUROPE '97

LA BROCHURE 97 DISPONIBLE
UNIQUEMENT
CHEZ SPORTSMANIA

FORFAITS VÉLO 97
À L'INTÉRIEUR

VOTRE GARANTIE D'UN SÉJOUR
DE QUALITÉ

voyages
SPORTSMANIA
TÉL.: (514) 430-0187
Sans frais (hors Mt) 1-800-363-8182

CLUB VOYAGES ALFA

Groupes accompagnés en toute sécurité

Croisière sur le Boléro
Accompagné par Michel Lessard du 16 au 23 février 1997
Santo Domingo / Porto Rico / St-Martin / Ste-Lucie / Martinique / St-Thomas
Réservation avant 16 nov. et les pourboires sont inclus
À partir de: Cabine int. Cabine ext.
1 539\$ 1 689\$

Îles Canaries
Accompagné par Michel Lessard
8 mars au 19 mars 1997
1 969\$

EXCLUSIF!
10 ou 11 nuits de Montréal
(autocar de Québec: 70\$)

Puerto Vallarta
Non accompagné
Vista Club Playa de Oro
Formule Club tout inclus
16 au 27 janvier 1997 (11 nuits)
1 299\$
20 au 30 janvier 1997 (10 nuits)
1 229\$

Hawaï
Accompagné par Jacques Caouette
14 mars au 28 mars 1997
2 029\$

Las Vegas
13 au 17 avril 1997
859\$ (4 nuits)
1049\$ (7 nuits)

Vietnam
Accompagné par Mireille Mongrain
8 au 25 mars 1997
3 069\$

969, route de l'Église
Sainte-Foy (Québec)
CIV 3V4
TÉL.: (418) 653-6099
ALFA

CLUB VOYAGES ELYSÉE

Croisière accompagnée en français
CARAÏBES DU SUD

San Juan - St-Thomas
Guayaquil - Grenade - La
Crosse (Venezuela, Caracas)
Aruba

Forfait 1959\$ CA

CLUB VOYAGES ELYSÉE
3272, boul. Nelson, Sainte-Foy (Québec) G1W 2V8
653-6221
1-800-867-3597

écoutez donc votre MER

vacances air Transat

DÉPARTS DE QUÉBEC

Sans supplément pour un temps limité

Puerto Vallarta, Mexique
Sheraton Buganvillas
1 sem. Chambre standard
Départs 10 et 17 janvier 1997
949\$

Acapulco Mexique
Qualton Club
Chambre standard vue mer
1 sem. TOUT INCLUS
Départs 16 et 23 janvier 1997
1009\$*

Cancun, Mexique
Moon Palace
Chambre standard
1 sem. TOUT INCLUS
Départs 10 au 24 janvier 1997
1349\$*

CAA Gratuit

Réservez vos vacances dans le sud avant le 30 novembre 96 et obtenez gratuitement votre adhésion ou renouvellement au CAA Québec

L'adhésion au CAA Québec... ce n'est pas seulement du dépannage, c'est également:

- Chèques de voyages sans frais d'émission
- Certificat d'assurance accident de 150 000 \$ sans frais
- Jusqu'à 3% de rabais avec la carte de crédit Ultramar / MasterCard
- Tarifs privilégiés dans de nombreux hôtels
- Rabais de 5% sur les assurances voyages Croix Bleue
- Programme « Présentez votre carte et économisez »
- Certaines conditions s'appliquent

Santo Domingo, Rép. Dominicaine
Playa Réal
Chambre standard
1 sem. TOUT INCLUS
Départs 12 au 26 janvier 1997
999\$*

Puerto Plata, Rép. Dominicaine
Playa Dorada Hôtel et Casino
Chambre standard
1 sem. TOUT INCLUS
Départs 3 au 10 janvier 1997
1049\$*

Varadero, Cuba
Tryp Siesta Club
Chambre vue marina
1 sem. TOUT INCLUS
Départs 4 au 18 janvier 1997
1149\$*

Barbade
Bresmay Apt. Htl.
1 sem.
Studio standard
Départs de Montréal 2 au 16 janvier 97
989\$*

AGENCES DE VOYAGES VOYAGES CAA

VACANCES-FAMILLES

TARIFS AÉRIENS			
À partir de			
Lima	1069\$	Rome	799\$
Los Angeles	439\$	Bangkok	1299\$
Madrid	699\$	Sydney	1879\$

Toutes taxes incluses. Minimum 7 jours.

Baie-Comeau **589-1208**

Charlesbourg **622-2527**

Chicoutimi **545-4060**

Chicoutimi (Atriums) **545-9166**

Iles-de-la-Madeleine **986-6565**

Québec **624-8222**

Saint-Félicien **679-8242**

Saint-Georges **227-0088**

Sainte-Foy (Cité) **653-9200**

Sainte-Foy (Innovation) **657-7030**

* Les tarifs étoilés ont déjà été réduits. Ces départs doivent être payés au moins 30 jours avant le départ. Certaines conditions s'appliquent. Détails complets dans la brochure de Vacances Air Transat. Tarifs valides du 23 au 29 novembre 96.

Six festivals pour fraterniser avec les Barbadiens

LISE LACHANCE
Le Soleil

Nichée au coeur des Antilles, la Barbade est à cinq heures d'avion de Montréal. Elle s'étire sur 22 km x 34 km (430 km carrés). C'est la moins tropicale des îles de l'archipel et le sol y est fertile: maïs, fruits, agrumes et, surtout, la canne à sucre qui permet d'exporter sucre et rhum.

POPULATION

La Barbade compte 255 000 habitants, la plupart de sang africain. Les trois quarts sont anglicans. On dénombre quand même 100 confessions et sectes religieuses. Les autres grandes religions sont les méthodistes, les catholiques et les moraviens.

LANGUE

L'anglais est la langue officielle de cette ancienne colonie britannique. Comme le dialecte «bajan» (une déformation phonétique du mot Barbadian) est constitué d'africain et d'anglais, on peut le comprendre partiellement si on fait preuve d'ouverture et d'attention. Par exemple ce proverbe: De higher de monkey climb, de more «e show» e tail!

MONNAIE

1\$ US = 2\$ de la Barbade (Barbados dollar ou \$BDS).

ACHATS

Les bijouteries offrent les grandes marques suisses et plusieurs se spécialisent dans les émeraudes de la Colombie agrémentées de diamants. Il importe de vérifier les prix ici avant de partir... En ce qui concerne l'alcool, seul le rhum constitue un achat intéressant, même dans les boutiques hors taxes. Le champagne y coûte plus cher qu'à la SAQ!

Il est difficile de ne pas succomber à une toile de batik, la soie peinte étant si jolie — et si légère dans les bagages! On peut voir des artisans à l'oeuvre au Pelican Village, près du port de Bridgetown (autoroute Princess Alice). On en trouve aussi de fort belles à l'hôtel Casuarina, dans la paroisse Saint-Lawrence.

VISITES

En plus des visites classiques, on peut voir à la Barbade des cavernes et arches sous-marines érodées par les va-

gues. Parmi elles, la grotte Harrison's Cave où abondent stalactites et stalagmites cristallins, des ruisseaux et des chutes.

Les maisons de plantation des anciens «barons du sucre» intéresseront ceux et celles qui aiment l'histoire. Ouvertes au public, elles sont meublées avec opulence, comme au temps de la colonie.

Pendant la saison des récoltes, de février à la mi-mai, il est possible de visiter une usine de sucre en pleine activité, ainsi qu'une distillerie de rhum. Cette dernière révèle certains secrets (techniques de mélanges et de vieillissement) dans des vapeurs enivrantes et permet de goûter à des échantillons de rhum. Celui-ci est omniprésent à la Barbade. On en parfume — généreusement merci! — le *planter's punch* et le *pinacolada*.

FESTIVALS

Six festivals ponctuent l'année dans l'île et permettent aux visiteurs de fraterniser avec les Barbadiens.

Le Hometown Festival, à la mi-mai. Une semaine d'activités avec chants médiévaux et modernes, danses folkloriques, jeux, défilés, marchés publics, expositions.

Le Oistins Fish Festival, lors de la

fin de semaine de Pâques. Concours de prise et de désossement de poissons, courses de bateaux et courses de crabes (!) aux rythmes des «steel bands» répandus sur la plage, au marché, dans les pittoresques débits de rhum près de la route.

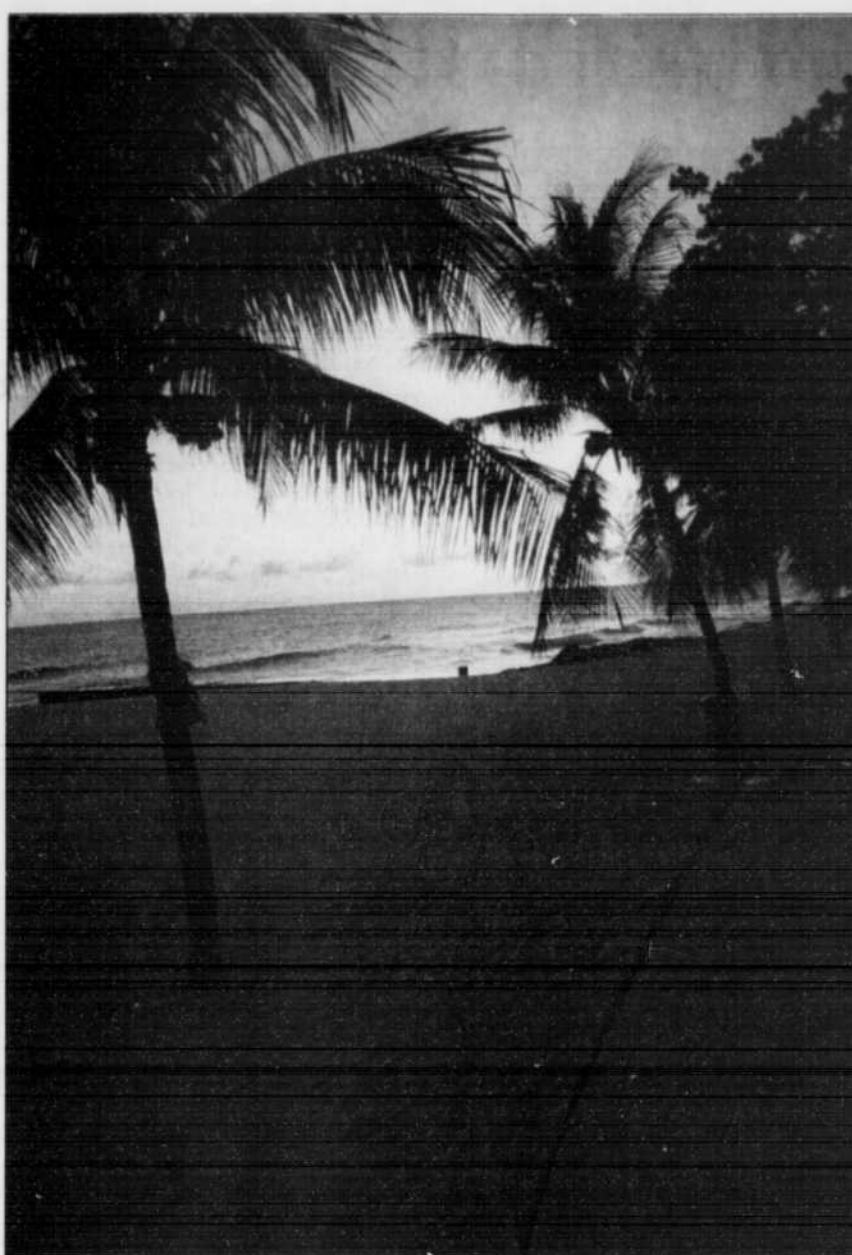
Le Cros Over Festival, de la mi-juillet au début août. Pour célébrer la fin de la cueillette de la canne à sucre.

Le Festival des arts de création, le 30 novembre, jour de l'Indépendance nationale.

Le Festival de jazz, du 8 au 12 janvier 1997, mettra en vedette des légendes comme Al Jarreau, Grover Washington Jr. Patti LaBelle, Roberta Flack et plusieurs autres dont la Canadienne Carol Welsman.

Première cuvée, lors du prochain congé de Pâques, pour le Festival d'opéras des Caraïbes. Le célèbre ténor Luciano Pavarotti s'y produira le 29 mars 1997 (à la maison de plantation Holders, à Holders Hill, dans la paroisse de Saint-James).

Ce voyage a été offert à un groupe de journalistes et d'agents de voyages du Québec par Air Transat et Vacances Air Transat.



Un coin de paradis où il fait bon rêver.

AUCUNS FRAIS EXCLUSIVEMENT CHEZ VOYAGES LAURIER DU VALLON

COMMENCEZ À PAYER: LE 12 AVRIL 97*

"CUBA POR FAVOR"

DÉPARTS DE QUÉBEC au même prix que ceux de Montréal, pour un temps limité.

Ouvert 7 jours semaine à Place Laurier

DÉPARTS DE QUÉBEC

SOL PALMERAS du 4 au 25 janvier 1 sem. **1099\$**

Catégorie intermédiaire, directement sur la plage, à 10 minutes du centre-ville. 2 repas par jour.

DÉPARTS DE QUÉBEC

SOL CLUB LAS SIRENAS du 4 au 25 janvier 1 sem. **1499\$**

Catégorie supérieure, nouvel hôtel, directement sur la plage. Formule tout compris.

DÉPARTS DE QUÉBEC

SOL CLUB RIO DE LUNA du 3 au 24 janvier 1 sem. **1099\$**

Catégorie supérieure, directement sur la plage. À 5 minutes du village de Guardalavaca. Formule tout compris.

DÉPARTS DE QUÉBEC

MELIA DON JUAN (Casino à bord) Du 3 au 24 janvier 1997 de Montréal. 1 sem. à partir de **1599\$*** p.p. occ. double

INCLUANT:
• vol aller-retour
• transferts
• 3 repas par jour
• spectacles
• cabine intérieure, 2 lits bas

Également disponibles

<p><i>Varadero</i></p> <p>MELIA LAS AMERICAS 4 au 25 janvier 3 repas par jour Une semaine 1399\$</p>	<p><i>Guardalavaca</i></p> <p>SOL RIO DE MARES 3 au 24 janvier 3 repas par jour Une semaine 949\$</p>
--	---

Les Voyages Laurier Du Vallon

Sol Melià Cuba Tous Merit Royal

SAINTE-FOY (Place Laurier)
2700, boul. Laurier, Porte #13 (Hochelaga)
Tél.: 659-1330

Lun. au mer.: 08h00 à 17h30
Jeu. et ven.: 08h00 à 21h00
Samedi: 09h30 à 16h30
Dimanche: 10h00 à 16h30

LÉVIS
5790, boul. Étienne-Dallaire, Complexe Maurice Tanguay
Tél.: 838-1882

Lun. au mer.: 09h00 à 17h00
Jeu. et ven.: 09h00 à 21h00
Samedi: 09h30 à 16h30

SIÈGE SOCIAL
3075, ch. des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy
Tél.: 653-1882

Lundi au vendredi: 09h00 à 17h30

* Prix sujets à changement sans préavis. Prix par personne en occupation double. Tarifs valides pour nouvelle réservation seulement. Taxes d'aéroport local payables à destination. À la conception de cette publicité, les sièges et les chambres tels qu'annoncés ci-haut étaient disponibles.

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan, 18215, av. Collins au bord de l'océan

Réservez dès maintenant

2500\$ JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE 1996
13250\$ 21 DÉCEMBRE 1996 AU 6 JANV. 1997

Par pers., par jour, occ. double, 5 des 198 chambres.
GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre

1-800-327-5278

VOYAGES EN DIRECT

DÉVELOPPE SON RÉSEAU D'AGENCES DE VOYAGE ET VOUS OFFRE DE VOUS JOINDRE À SON ÉQUIPE DYNAMIQUE. FRANCHISES DISPONIBLES À QUÉBEC ET EN RÉGION.

35 FRANCHISES EN OPÉRATION AU QUÉBEC

• TERRITOIRE PROTÉGÉ • FINANCEMENT POSSIBLE
• FORMATION DE BASE FOURNIE • SUPPORT TOTAL

CETTE OFFRE S'ADRESSE À TOUTE PERSONNE DANS LE DOMAINE DU VOYAGE OU DE L'EXTÉRIEUR

RICHARD VILLENEUVE ou CLAUDE GIRARD
(514) 844-6823

Spéciaux de janvier de Québec. Tout inclus

ACAPULCO	2 au 23 JANV.	1 sem. 989\$ 2 sem. 1429\$
IXTAPA	2 au 23 JANV.	1 sem. 1059\$ 2 sem. 1489\$
PUERTO VALLARTA	2 au 16 JANV.	1 sem. 1299\$ 2 sem. 1179\$
JUAN DOLIO	5, 12, 19 JANV.	1 sem. 949\$ 2 sem. 1129\$
VARADERO	4 au 18 JANV.	1 sem. 899\$ 2 sem. 1299\$
GUARDALAVACA	3 au 24 JANV.	1 sem. 899\$ 2 sem. 1269\$
CANCUN	3 au 24 JANV.	1 sem. 979\$ 2 sem. 1439\$
PUERTO PLATA	3 au 17 JANV.	1 sem. 809\$ 2 sem. 1309\$
PUNTA CANA	1 au 20 JANV.	1 sem. 1399\$ 2 sem. 1999\$
CAYO COCO	3 au 24 JANV.	1 sem. 1149\$ 2 sem. 1709\$
FLORIDE	15 JANV. 1 sem. 509\$ 22 JANV. 1 sem. 489\$	2 sem. 709\$ 2 sem. 669\$

ORIENT SENSATIONNEL 22 jours, 30 repas, 13 janv. 2954\$

MAROC VILLES IMPÉRIALES 1399\$

SEJOUR À AGADIR 15 jours, 240 repas, janvier

TUNISIE CIRCUIT DÉCOUVERTE et SÉJOUR PLAGE 17 jours, 30 repas, janvier 1399\$

PORTUGAL long séjour 22 jours (av. en Algarve) 1840\$

TUNISIE et MAROC 15 jours, 30 repas, février 1399\$

Prix par personne occupation double, selon disponibilité au moment des réservations.

VOYAGES SOLANGE GOULET
5577, Henri Bourassa 1245, chemin Ste Foy
Charlebourg Parc-Samuel-Holland
626-8766 Québec 681-1456
1-800-463-6940 1-800-621-1456

Le Casino du Liban rouvre ses portes

Unique en son genre avec 60 tables de jeux, 308 machines à sous et 5 restaurants

■ BEYROUTH (AFP) — Le Casino du Liban, le plus prestigieux centre de jeux de l'est du bassin méditerranéen avant 1975, rouvre ses portes le 3 décembre, avec l'ambition d'attirer de nouveau les joueurs du monde entier.

Dominant la baie de Jounieh (20 km au nord de Beyrouth), au cœur du pays chrétien devenu le centre de la vie nocturne du pays, le casino sera inauguré par le président Elias Hraoui, après deux ans de travaux intensifs pour restaurer les salles endommagées durant la guerre civile (1975-1990).

«Le casino est unique en son genre dans le bassin méditerranéen. C'est un vaste complexe touristique intégré sur trois hectares, alors que les autres casinos de la région, notamment en Turquie et en Égypte, se trouvent à l'inté-

rieur d'hôtels de luxe», indique le président de son conseil d'administration, M. Habib Lteif. «Nous nous sommes dotés du meilleur équipement au monde avec 60 tables pour les salles de jeux, 308 machines à sous, une boîte de nuit, cinq restaurants et un garage pour 600 voitures», énumère-t-il avec fierté.

Le casino sera géré par deux sociétés internationales, London Club International, responsable de la gestion technique des salles de jeux, et la Société Abe-la pour le développement du tourisme, chargée de la restauration.

«C'est le premier projet touristique de cette envergure depuis la fin de la guerre civile», précise M. Lteif. Il pense que le gel des négociations de paix au Proche-Orient «n'aura pas de répercussion négative sur les activités du casino». «Avec ou sans paix, les mordus des jeux de hasard vont affluer», affirme-t-il, tout en reconnaissant qu'un accord de paix augmenterait le nombre de clients.

La première phase des travaux de réaménagement, qui a débuté en 1994, a coûté 50 millions \$. La seconde, qui devrait s'achever en 1997, prévoit l'équipement de la «Salle des ambassadeurs», salle de spectacle de 750 places, un théâtre qui peut accueillir 1200 spectateurs, ainsi qu'un centre de congrès et une salle d'exposition.

La dernière phase verra la construction d'un hôtel cinq étoiles de 150 chambres surplombant la baie, qui sera géré par une chaîne internationale.

Fondateur en 1959 du Casino du Liban, Victor Moussa se souvient des jours heureux dans les années 60, où son établissement avait accueilli à cinq reprises l'élection de Miss Europe et des vedettes comme Charles Aznavour, Maria Callas ou Frank Sinatra.

Les salles de jeux ne désemplissent pas. Beaucoup de clients venaient des pays arabes pétroliers où le jeu est interdit, mais aussi d'Amérique, d'Europe et du Japon, se rappelle-t-il.

Fléuron du tourisme d'avant-guerre, un secteur qui représentait alors 25 % du PIB, le Casino du Liban devrait retrouver en premier lieu la clientèle des

joueurs arabes, notamment syriens et jordaniens, et drainer des dizaines de millions de dollars, selon les experts.

Le casino, qui a obtenu en 1994 le monopole des jeux de hasard dans le pays pour 30 ans, appartient à une société mixte, à 51 % propriété de l'État. Le reste est détenu par des particuliers, dont 25 % par l'homme d'affaires Albert Abe-la. «Le casino, dont 30 % des revenus seront versés à l'État, emploiera 800 personnes et fera travailler d'autres secteurs d'activité, notamment dans l'alimentation», précise M. Lteif.

Club Aventure voyages

SOIRÉE D'INFORMATION
MARDI 26 NOVEMBRE, 19h
LA THAÏLANDE

MERCREDI 27 NOV., 19h
LE GUATEMALA

Reservations S.V.P.
935, ch. Ste-Foy, Québec G1S 2L3 687-9043

LA BILLETTERIE DU CLUB... À PARTIR DE

AUCKLAND	1708
SYDNEY	1908
DELHI/MUMBAI	1248
KATMANDOU	1648
GUATEMALA	518
QUITO	808
CAIRE	1078

ROYAL VACANCES

Si réservé avant le 30 novembre 1996

Passez le temps des fêtes au chaud...

ACAPULCO 26 déc. (1 ou 2 sem.)	PUERTO PLATA 27 déc. (1 et 2 sem.)
Days Inn (standard, petit déj. incl.)	Colina Sol Y Mar (standard, tout inclus)
Grand Meigas (tout inclus)	Puerto Plata Beach Resort (standard, tout inclus)
	Heavens (standard, tout inclus)
IXTAPA 19 déc. (1 ou 2 sem.)	GROUPES THAÏLANDE 14 janv. 97, 22 jours "Quelques places disponibles" Accompagné de Québec Autocar Québec/Mirabel inclus
Holiday Inn Sun Spree (Tout inclus)	ALASKA 19 juin 97 Accompagné en français. Réservez votre place pour notre soirée d'information le 11 décembre.
PUERTO VALLARTA 20 et 27 déc. (1 sem.)	CLUB VOYAGES 300283 PLACE LAURIER
Club Nautilus (tout inclus)	
CAYO COCO 20 déc. (2 sem.)	
Tryp Cayo Coco (tout incl.)	

CONSULTEZ NOS CONSEILLERS SUR LES AUTRES PRODUITS OFFERTS PAR ROYAL VACANCES

OUVERT DIMANCHE 12h - 16h
TÉL.: (418) 651-8108

SI VOS PRIORITÉS SONT AILLEURS

LE PAIEMENT PRÉAUTORISÉ

Renseignez-vous: 686-3344 / 1 800 463-2362

TOUT SAVOIR POUR SEULEMENT

1975\$ PAR MOIS	2223\$ PAR MOIS
PAR CAMELOT	PAR ROUTE MOTORISÉE

LE SOLEIL

LA VALEUR DU DOLLAR

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN:

Allemagne	1,1008	mark
Angleterre	0,4375	l. sterling
Australie	0,9171	dollar
Autriche	7,7127	shilling
Barbades	1,4995	dollar
Belgique	22,5641	franc
Caribbes	2,0130	dollar
Danemark	4,2041	couronne
Espagne	92,1729	peseta
États-Unis	0,7455	dollar
Finlande	3,3034	mark
France	3,7236	franc
Grèce	169,6073	drachme
Hong Kong	5,6469	dollar
Italie	1096,93	lire
Japon	81,6190	yen
Mexique	5,5388	n. peso
Norvège	4,6085	couronne
Pays Bas	1,2345	florin
Portugal	108,5751	escudo
Rép. domin.	9,1838	peso
Suède	4,8215	couronne
Suisse	0,9306	franc
Venezuela	347,6592	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur Journalier mercredi dernier par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

INFOGRAPHIE: LE SOLEIL

LE CHEF DE FILE MONDIAL DES VOYAGES D'AGRÈMENT

Thomas Cook Voyages Marlin

OFFREZ-VOUS UN VOYAGE EXOTIQUE

...au prix de vacances très ordinaires

MAROC
Agadir
COURT SÉJOUR : 8 JOURS/12 REPAS
976\$ Départ en janv. '97
LONG SÉJOUR : 22 JOURS/40 REPAS
1376\$ Départ en janv. '97
CIRCUIT ET SÉJOUR : 15 JOURS/26 REPAS
1476\$ Départ en janv. '97

ESPAGNE
Costa del Sol
COURT SÉJOUR : 10 JOURS
854\$ Départ en janv. '97
LONG SÉJOUR : 24 JOURS
1054\$ Départ en janv. '97

MALTE
Baie de St-Paul
COURT SÉJOUR : 9 JOURS/14 REPAS
1154\$ Départ 17 janv. '97
LONG SÉJOUR : 19 JOURS/34 REPAS
1404\$ Départ 14 janv. '97

TUNISIE
Nabeul
COURT SÉJOUR : 10 JOURS/16 REPAS
964\$ Départ en janv. '97
LONG SÉJOUR : 19 JOURS/34 REPAS
1064\$ Départ en janv. '97
CIRCUIT ET SÉJOUR : 17 JOURS/30 REPAS
1464\$ Départ en janv. '97

THAÏLANDE
Les plages de la Thaïlande
BANGKOK/CHA AM OU PATTAYA
15 JOURS/19 REPAS
1754\$ Départ 15 avr. '97
BANGKOK/PHUKET
15 JOURS/19 REPAS
2154\$ Départ 15 avr. '97
Fantaisie Thaïlandaise
GRAND TOUR DE LA THAÏLANDE ET SÉJOUR À PATTAYA
20 JOURS/29 REPAS
2354\$ Départ 17 avr. '97
Long séjour
BANGKOK/CHA AM/PATTAYA
22 JOURS/33 REPAS
2054\$ Départ 15 avr. '97

VIETNAM
Circuit Vietnam et séjour en Thaïlande
CHAN AM OU PATTAYA
15 JOURS/22 REPAS
2969\$ Départ 05 avr. '97
Grand Circuit
18 JOURS/27 REPAS
3069\$ Départ 12 avr. '97
Vietnam et Grand Tour de la Thaïlande
22 JOURS/33 REPAS
3569\$ Départ 05 avr. '97
Vietnam/Singapour/Bali
18 JOURS/26 REPAS
3469\$ Départ 05 avr. '97

CHYPRE
Limassol
COURT SÉJOUR : 9 JOURS/14 REPAS
1376\$ Départ 15 janv. '97
LONG SÉJOUR : 17 JOURS/30 REPAS
1726\$ Départ 16 janv. '97
Croisière
COURT SÉJOUR : 10 JOURS/18 REPAS
1689\$ Départ 16 janv. '97

PORTUGAL
Algarve
LONG SÉJOUR : 22 JOURS
1254\$ Départ 11 janv. '97
Costa d'Estoril
LONG SÉJOUR : 22 JOURS
1572\$ Départ en janv. '97

GRÈCE
Vouliagmeni
COURT SÉJOUR : 10 JOURS/16 REPAS
1241\$ Départs 17, 19, 21 janv. '97
LONG SÉJOUR : 22 JOURS/40 REPAS
1641\$ Départs 17, 19, 21 janv. '97
CIRCUIT ET SÉJOUR : 15 JOURS/23 REPAS
1641\$ Départs 17, 19, 21 janv. '97

SÉJOURS COMBINÉS
Espagne-Tunisie
Espagne-Maroc
Tunisie-Maroc
Grèce-Maroc
Malte-Grèce
Malte-Chypre

CIRCUITS COMBINÉS
Tunisie-Maroc
Grèce-Maroc

BALI
L'île du Paradis
15 JOURS/22 REPAS
2299\$ Départ 05 avr. '97
Les Splendeurs du Sud
BANGKOK/BALI/SINGAPOUR
15 JOURS/16 REPAS
2499\$ Départ 12 avr. '97

ORIENT
Légendes Exotik
HONG KONG/BANGKOK/SINGAPOUR/BALI
22 JOURS/28 REPAS
3599\$ Départ 15 avr. '97
Orient Sensationnel
BANGKOK/RIVIÈRE KWAI/CHA AM/HONG KONG ET SÉJOUR À PATTAYA
22 JOURS/32 REPAS
2654\$ Départ 21 avr. '97

NE MANQUEZ PAS NOTRE PRÉSENTATION SUR LA THAÏLANDE LE 5 DÉCEMBRE PROCHAIN AU MOTEL UNIVERSEL À 19H00 R.S.V.P. AVANT LE 2 DÉCEMBRE.

Thomas Cook Agence de voyages CHEZ EATON Place Ste-Foy 653-8253

Les tarifs sont par personne, en dollars canadiens, basés sur une occupation double, et comprennent le transport aérien aller/retour de Montréal, les transferts à destination, l'hébergement, les repas mentionnés, les taxes et frais de visas. Permis du Québec.

Royal Air Maroc augmente la capacité de son vol cargo entre Montréal et Casablanca

■ MONTRÉAL (PC) — Le transporteur Royal Air Maroc augmente la capacité de son vol cargo hebdomadaire et saisonnier entre Montréal et Casablanca.

Il s'agit de la liaison directe qui est mise en service chaque année de la fin novembre jusqu'en avril pour le transport rapide des clémentines et des tomates fraîches.

Le transporteur utilisera cette année un Boeing 747 d'une capacité de 100 tonnes de produits périssables, qu'il a loué de la société américaine Evergreen.

Les années précédentes, Royal Air Maroc utilisait surtout des avions cargo de plus petite capacité, provenant aussi de sociétés de nolisement.

Le service régulier pour passagers de Royal

Air Maroc est actuellement de trois vols par semaines entre Mirabel et Casablanca, via New York.

À la société Aéroports de Montréal (ADM), on estime que la croissance de la capacité cargo de Royal Air Maroc vient appuyer les ambitions de Mirabel comme centre de transbordement rapide de denrées périssables pour tout le nord-est du continent.

Environ 60% des clémentines et tomates importées du Maroc par avion à compter de la fin du mois sont destinées au marché des grossistes montréalais en fruits et légumes.

L'autre part de 40% est dirigée vers des grossistes torontois et américains, à Boston et à New York.

Ce type de produits ne constitue encore qu'une petite part des 214 000 tonnes de cargo qui passent annuellement à Mirabel. Il s'agit de fruits, de légumes et de fleurs fraîches.

POUR COMMERCIALISER DISNEYLAND Donald et Mickey dans les avions de la SAS

■ COPENHAGUE (AFP) — Les passagers de la compagnie aérienne scandinave SAS (Scandinavian Airlines System) pourront dans les semaines à venir lire les bandes dessinées de Donald et Mickey offertes gracieusement par la compagnie, a indiqué récemment un porte-parole de SAS-Danmark.

Les revues de Walt Disney feront partie de la panoplie de journaux et magazines offerts aux clients des classes affaires et touriste sur les vols entre la Scandinavie et Paris.

Cette décision de distribuer les aventures du canard Donald et Mickey fait suite à l'accord exclusif signé entre la SAS et Disneyland-Paris accordant à la compagnie scandinave le droit exclusif de commercialiser Disneyland dans son trafic entre la Scandinavie et Paris.

Agence de voyages Sears

Acapulco, Mexique
928 \$
Calinda Beach
Formule Club!
1 semaine - 02 et 09 janvier 97
Départ de Québec - Vol du jeudi

Votre Formule Club avec chambre vue sur mer comprend: 3 repas par jour (style buffet), boissons locales de 11h à 18h, piscines et pataugeoire, chaises et serviettes de plage, et plus encore!

HOLIDAY VACANCES

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix*
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers American Express.

Avec l'Engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.

- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

* Sous réserve de certaines conditions - détails à votre agence de voyages Sears.

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

Agence de voyages SEARS

Place Fleur de Lys 529-8451 Place Laurier 658-3211 Place du Saguenay 549-2128

Sans frais: 1 800 799-6466
Site Internet: <http://www.sears.ca/travel>

*Détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Les prix et dates sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse. Les prix sont par personne, en dollars canadiens, en occupation double et sujets à changement. Les prix comprennent les taxes et surcharges applicables, à moins d'avis contraire et les frais portuaires. Pour les inclusions, termes et conditions spécifiques, veuillez vous référer à la (les) brochure(s) du (des) grossiste(s) concerné(s) - disponible à l'agence de voyages Sears. ©Copyright Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Taxes incluses dans les prix.

exotik TOURS

MAROC	TUNISIE
Agadir Court Séjour 8 jours/12 repas 976\$ Long Séjour 22 jours/40 repas 1376\$ Circuit & Séjour 15 jours/26 repas 1476\$ Dép. en jan '97	Nabeul Court Séjour 10 jours/16 repas 964\$ Long Séjour 19 jours/34 repas 1064\$ Circuit & Séjour 17 jours/30 repas 1464\$ Dép. en jan '97
MALTE	ESPAGNE
Baie de St-Paul Court Séjour 9 jours/14 repas 1154\$ Dép. 17 jan '97 Long Séjour 19 jours/34 repas 1404\$ Dép. 14 jan '97	Costa Del Sol Court Séjour 10 jours 854\$ Long Séjour 24 jours 1054\$ Dép. en jan '97

Autres destinations: Grèce • Chypre • Portugal • Italie • Israël • Thaïlande • Vietnam • Bali

Prix par personne en occupation double incluant: transport aérien aller-retour de Mtl, transfert, hébergement, repas mentionnés, visas et toutes les taxes. Permis du Québec

QUÉBEC	BERNIERES ST-NICOLAS	LEBOURGNEUF	STE-FOY
CLUB AVENTURE 687-9043	VOYAGES ROBERT JUAN 831-3045 1 800 844-3045	VOYAGES CONSTELLATION LE MESNIL 628-4585	AZUR & SOLEIL 681-8129
VOYAGES FLEURY 627-9494	CAP ROUGE VOYAGES MULTISERVICES 650-5096 872-3335	LEVIS VOYAGES PARADIS 833-6823	CLUB VOYAGES ALFA 653-6099
VOYAGES CARAVEL 681-5354	CHARLESBOURG	LORETTEVILLE VOYAGES PLEIN SOLEIL 847-1023	VOYAGES OPTIMUM 652-2400
VOYAGES STANDBUY 648-8888	CLUB VOYAGES QUÉBEC 626-3061	MONTMAGNY CLUB VOYAGES MONTMAGNY 248-0170	RIVIERE DU LOUP VOYAGES CIEL D'AZUR 867 8001 1 800 363-7787
BEAUPORT	VOYAGES SOLANGE GOULET 626-8966 1-800-463-6940	SILLERY VOYAGES SILLERY 687-4172	RIMOUSKI CLUB VOYAGES RIMOUSKI (418) 723-7747

Carlson Wagonlit Travel

Holland America
UNE TRADITION D'EXCELLENCE
Croisières de luxe à prix abordables!

Merveilleux équipage Philippin et Indonésien
Politique "pas de pourboires requis"
Des repas élégants, service gants blancs
Porcelaine de Rosenthal, argenterie

ms Statendam
CARAÏBES DE L'EST ET DU SUD
AU DÉPART DE FORT LAUDERDALE
10 jours - 8 mars 1997
à partir de **2550\$CA**
Incluant les taxes et les vols aller-retour
Catégorie K (Intérieure, 2 lits bas/king)

ms Maasdam
CANAL DE PANAMA
DE ACAPULCO À FORT LAUDERDALE
10 jours - 2 avril 1997
à partir de **3709\$CA**
Incluant les taxes et les vols aller-retour
Catégorie K (Intérieure, 2 lits bas/king)

ms Westerdam
CARAÏBES DE L'EST DE FORT LAUDERDALE
7 jours - 29 mars 1997
à partir de **1670\$CA**
Incluant les taxes et les vols aller-retour
Catégorie LL (Intérieure, 2 lits bas/king)

ALASKA
Nous avons les tarifs pour l'été '97
Appelez dès aujourd'hui pour plus de détails.

Le forfait comprend:
* Hébergement pour la durée du forfait choisi
* Tous les repas et collations
* Les spectacles à bord
* Les vols aller-retour
* Les transferts
* Services d'un représentant francophone d'Américanada
* Toutes les taxes

PLUS DE 4 100 BUREAUX DANS 125 PAYS

QUÉBEC 801, CHEMIN ST-LOUIS
TÉL: 527-9944

STE-MARIE 213 NORD, RUE NOTRE-DAME
TÉL: 387-3633

1-800-CARLSON

À moins d'avis contraire, les prix sont par personne, en occupation double, en dollars canadiens, taxes incluses. Les tarifs peuvent varier sans préavis et sont sujets à la disponibilité au moment de la réservation. Carlson Wagonlit n'est pas responsable des erreurs et/ou omissions dans cette annonce. Détenteur d'un permis du Québec.

LE CHEF DE FILE MONDIAL DES VOYAGES D'AGREMENT

Thomas Cook Voyages Marlin

DERNIERE SEMAINE

pour profiter d'aubaines incroyables réservez-tôt sur vos vacances d'hiver! Jusqu'au 30 novembre seulement!

Aucun supplément pour départ de Québec

L'AUBAINE de la SEMAINE

Delta Las Brisas
GUARDALAVACA, CUBA
Départs des 06 déc. 1996
838\$
1 semaine
562\$
par couplet
Départ de Québec!

Playa Naco
PUERTO PLATA
Intermédiaire
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **1079\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 1029\$
TOUT INCLUS!
CH. STANDARD. Départ vendredi le 17 janv. 1997

Tucancun Exclusivité!
CANCUN
Standard
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **1079\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 1029\$
REPAS PAR JOUR+BOISSON!
CH. STANDARD. Départ vendredi 10 ou 17 janv. 1997

Casa Marina & Club Marina Exclusivité!
PUERTO PLATA
Intermédiaire
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **979\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 929\$
TOUT INCLUS!
CH. STANDARD - SECTION CASA.
Départs du 03 ou 24 janv. 1997

Sheraton Ixtapa
MEXIQUE
Supérieur
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **1069\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 959\$
CHAMBRE STANDARD
Départs du 16 janv. 1997

Casablanca
FORT LAUDERDALE
Supérieur
ÉPARGNEZ 120\$240\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **777\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 717\$
PETITS DÉJ. + VOITURE INCLUSE!
STUDIO INTRACOSTAL. Départs du 16 ou 23 janv. 1997

Bavaro Beach Resort
PUNTA CANA
Supérieur
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **1349\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 1299\$
DEUX REPAS PAR JOUR!
CH. STANDARD SECTION BEACH GARDEN & CASINO
Départs dimanche 12 ou 19 janv. 1997

Don Juan
Beach Resort
SANTO DOMINGO
Intermédiaire
ÉPARGNEZ 100\$200\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **949\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 899\$
TOUT INCLUS!
CH. STANDARD. Départs dimanche du 12 ou 19 janv. 1997

Le Flamboyant
ST-MARTIN
Supérieur
ÉPARGNEZ 140\$320\$ PAR COUPLE!
DÉPART DE QUÉBEC
Leur prix réservez-tôt **1149\$**
1 semaine
NOTRE PRIX! 1069\$
SUIITE JUNIOR VUE JARDIN
VARIÉTÉ D'ACTIVITÉS!
Départs du 18 ou 25 janv. 1997

Thomas Cook Agence de voyages

Place Ste-Foy 653-8253

Les tarifs sont par personne, en dollars canadiens, pour une occupation double, et incluent le boni réservez-tôt en double accordé sur le prix régulier. Taxes et frais de service inclus, sauf les taxes de transport et gouvernementales. Cette offre est sujette à la disponibilité au moment de la réservation et peut être retirée en tout temps. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne s'applique pas à l'Aubaine de la semaine, ni aux croisières. Consultez notre page-huere Flash Sale! hiver 1996-1997 pour le détail des conditions générales. Détenteur d'un permis du Québec.

D'UN COIN DU MONDE À L'AUTRE

Un resto au sommet de la tour

Un nouveau restaurant a ouvert ses portes en septembre au sommet de l'Art Deco Oxo Tower de Londres. Cette tour de huit étages est située sur la rive sud de la Tamise, près du Globe Theatre récemment rénové. Que le visiteur soit attablé au restaurant, au bar ou à la brasserie, il a une vue imprenable sur la cathédrale St. Paul et au-delà. Le plafond de l'établissement a été conçu de telle sorte qu'il reste blanc le jour et vire lentement au bleu jusqu'à l'aube. Au restaurant, on vous propose un menu varié allant de la simple charcuterie de porc à l'agneau

aux nouilles. La brasserie offre, entre autres, des crêpinettes de canard braisé. Un repas complet pour deux avec vin vous coûtera au bas mot 170\$ US au resto et 128\$ à la brasserie. Mais si vous êtes tout de même tenté par l'expérience, le numéro de téléphone est (171) 803-3888.

Nouveaux hôtels historiques

Les voyageurs peuvent s'attendre à vivre dans une atmosphère un peu plus historique lorsqu'ils descendront dans un des huit établissements hôteliers qui viennent de s'ajouter à la liste de

Historic Hotels of America du National Trust. Parmi les nouveaux membres, dont les noms ont été dévoilés le mois dernier, figurent un palais de La Nouvelle-Orléans datant du XIX^e siècle, avec ses quartiers pour esclaves récemment rafraîchis,



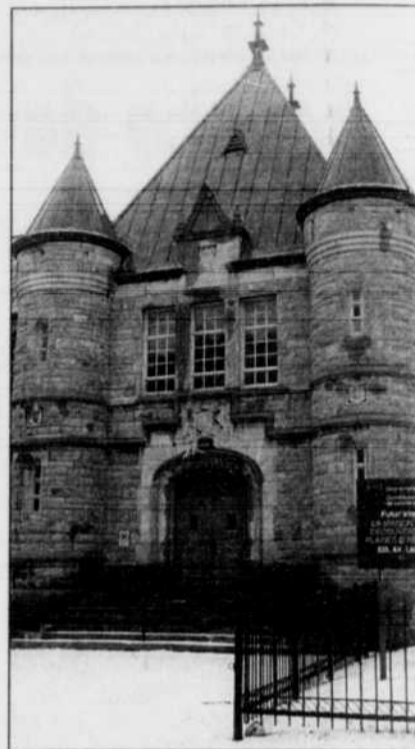
Thierno Diallo

une maison de Santa Fe ayant appartenu à un pasteur de l'époque de la conquête de l'Ouest et une réplique de palais florentin datant de 1920 et située à Omaha. Pour avoir droit de cité dans cette liste, les établissements doivent être vieux d'au moins 50 ans, avoir une signification historique et architecturale au niveau national ou local et afficher les résultats d'efforts de préservation exemplaires. Il y a actuellement 123 de ces hôtels historiques aux États-Unis et au Canada. Pour en avoir la liste, il suffit d'envoyer un chèque de 3\$ US ou un mandat-poste à Historic Hotels of America, 1785, Massachusetts Avenue, N.W. Washington, D.C. 20 036.

de l'autre côté du Potomac, en face des monuments du District de Columbia, ne sera pas agrandi mais sera plus fonctionnel et les quelque 45 000 personnes qui passent quotidiennement ne seront plus tassées comme des sardines lorsque les travaux, en cours depuis 1987, seront finalement terminés. On s'attend à ce que le nombre de passagers qui y transitent augmente alors d'au moins 20%. Si les dimensions de National restent les mêmes, celles de Dulles International, situé à moins de 40 km de la capitale fédérale, changeront considérablement. Ainsi, la capacité de l'aérogare principale a déjà presque doublé et on est en train de construire une autre capable de recevoir en même temps une douzaine de Boeing 747. Les quelque 13 millions qui y passent chaque année seront environ 23 millions vers 2010.

Washington modernise ses aéroports

La capitale américaine est actuellement desservie par deux aéroports, l'un antique et charmant mais inadéquat et l'autre simplement inadéquat. Mais tous deux sont actuellement au centre d'importants projets d'améliorations totalisant 2 milliards\$ US. Le charmant National Airport, qui se trouve juste



Nouvel équipement touristique

La Ville de Québec et la Commission des champs de bataille nationaux ont récemment annoncé la «naissance» d'un important équipement touristique dans la région: la Maison de la découverte. Il ne s'agit pas du tout d'une nouvelle construction génératrice de beaucoup d'emplois — comme ce fut le cas avec le Centre des congrès du Québec—mais d'un simple changement de nom touchant l'édifice NCSM Montcalm (photo), situé sur l'avenue Laurier. Il y aura quand même quelques travaux de réaménagement qui débiteront au cours de l'hiver. Les autorités veulent en faire une véritable porte d'entrée de Québec en y installant le futur centre d'accueil et d'information touristique et un centre multifonctionnel abritant services publics, casse-croûte, stationnement d'automobiles et d'autobus touristiques, accès aux Plaines, animation, départs de tours guidés et expositions sur l'histoire des Plaines et du Canada ainsi que sur les sciences de la nature. Les travaux de réaménagement coûteront 3,3 millions\$ aux contribuables en général et ceux de la Ville de Québec devront déboursier en plus environ 1,3 million\$ pour les expositions. Cet équipement vient s'ajouter à d'autres réalisations récentes dont la Commission se dit particulièrement fière, soit le kiosque Edwin-Bélanger, les expositions dans les Tours Martello 1 et 2, le pavillon de services et la piste de patins à roues alignées.

Sacramento fait peau neuve

Un marché public a été inauguré en septembre dans le quartier historique de Sacramento, la capitale administrative de la Californie. Le Vieux-Sacramento est en fait un parc national qui a été créé il y a 25 ans, dans le secteur de la basse-ville que traverse le fleuve du même nom, pour protéger ses nombreux immeubles datant de l'époque de la Ruée vers l'or mais le projet s'est vite transformé en une vaste opération de revitalisation du bord de l'eau. En plus du marché, le quartier regorge de restaurants, de boutiques, de musées et de bateaux savamment restaurés. Au nombre de la quinzaine de commerces, on retrouve notamment un magasin de produits italiens assaisonnés à l'ancienne, un magasin d'épices, un fleuriste, une boucherie, une poissonnerie et des magasins spécialisés en produits méditerranéens et asiatiques.

FORT LAUDERDALE Vol de Québec Dép. 7 déc. ret. 19 déc. 259\$ Dép. 7 déc. ret. 22 déc. 238\$ Dép. 2 déc. 2 sem. 259\$ Dép. 9 déc. 1 sem. 259\$ Dép. 14 déc. ret. 30 déc. 389\$ Noël 4 parts de 239\$ Janvier	NOEL AU CHAUD de Québec - Puerto Vallarta Dép. 20, 27 déc. - 30h chèque Decameron 1 sem. 988\$ Formule Club 2 sem. 1338\$ de Québec - Acapulco - 26 déc. Costa Beach 1 sem. 1099\$ Formule Club 2 sem. 1328\$ de Québec - Puerto Plata - 27 déc. Prima Caribe 1 sem. 959\$ Formule Club 2 sem. 1197\$ Aussi Varadero et autres	THAILANDE Dép.: janv., févr., mars, avril Avec + vols semaine + 2 semaines Bangkok, Phuket 15 jours 2899\$ 22 jours 2189\$ Bangkok, Cha Am, Pattaya Circuit Florence 12 jours 2399\$
GUARDALAVACA de Québec - places limitées Atlantico - 2 repas sur 709\$ Dép. 29 nov. 1 sem. 929\$ 8 déc. 2 sem. 769\$ Dép. 13 déc. 1 sem. 769\$	VOL - SUD de Montréal Guatemala 519\$ Costa Rica 569\$ Honduras 489\$ Panama 489\$ Venezuela 549\$	OFFRES EN JANVIER de Québec - Puerto Vallarta Dép. 3, 10, 17, 24 (1 sem.) janv. Tous gamelles avec cuisinette + crédit boissons 100\$ US du Playa Quiles - sur la plage Formule Club 1 sem. 1149\$ de Québec - Acapulco Dép. 2, 9, 16, 23 (1 sem.) janv. Tous gamelles avec cuisinette + crédit boissons 100\$ US du Playa Quiles - sur la plage Formule Club 1 sem. 1149\$ 1 sem. 1149\$
LAS VEGAS Avion + hôtel de qualité 1 sem. à partir de 548\$ 4 jours à partir de 488\$	VOYAGE SPATIAL 842-3012 NOUVEAU ligne sans frais 1-888-942-3012 2252, boul. Bastien, Neuchâtel	TORONTO de Dorval - 8 jours - semaine Vol seul aller-retour à partir de 629\$ à partir de 129\$

MOTEL SCHUBERT

HOLLYWOOD ♦ FORT LAUDERDALE

DEUX LIEUX IDÉALS POUR VOTRE SÉJOUR!

- 100 pieds de la plage et de la Promenade
- Studios et une chambre avec cuisinette
- Près des restaurants et magasins
- Studios avec cuisinette
- Piscine chauffée et Jacuzzi
- Près de la plage, des magasins, restaurants et lieux de divertissement

APPELEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE NOS TARIFS SPÉCIAUX DE DÉCEMBRE ET JANVIER

Transport gratuit à partir des aéroports de Fort Lauderdale et Hollywood

Nous parlons français • Communiquez avec votre agent de voyages ou composez le

(954) 763-7434

Toute une aubaine!

UN BALLON DE PLAGE À 868\$*

*Ce prix comprend :

le transport aller-retour de Québec à **Puerto Vallarta** entre le 3 et le 24 janvier 1997.

l'hébergement pour 7 nuits au **Decameron Los Cocos** en Formule Club, les taxes, et même l'air dans le ballon.

ACAPULCO MEXIQUE

778\$ **CREDIT BOISSONS 100\$**
TORRES GEMELAS Standard. Cuisinette. Directement sur la plage.

778\$ **Holittour VACANCES**
PLAYA SUITES Intermédiaire. Directement sur la plage.

998\$ **Holittour VACANCES**
PLAYA SUITES Intermédiaire. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

CANCUN MEXIQUE

778\$ **Holittour VACANCES**
CONDOS CANCUN PLAZA Standard. Cuisinette équipée. Directement sur la plage.

978\$ **Holittour VACANCES**
DOS PLAYAS Budget. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

998\$ **Holittour VACANCES**
OASIS PUERTO AVENTURAS Supérieure. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

1298\$ **ALLEGRO RESORTS**
CARIBBEAN VILLAGE Supérieure. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

Spéciaux de Janvier

Prix valides pour certains départs de Québec entre le 2 et le 26 janvier 1997

IXTAPA MEXIQUE

1108\$ **Holittour VACANCES**
PRESIDENTE FORUM RESORT Intermédiaire. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

1108\$ **Holittour VACANCES**
HOLIDAY INN SUNSPREE Intermédiaire. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

PUERTO PLATA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

818\$ **Holittour VACANCES**
PALMA CARIBE Standard. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

868\$ **Holittour VACANCES**
TROPICLUB ALMENDROS Standard. Formule Club Tout Inclus. Près de la plage.

908\$ **ALLEGRO RESORTS**
CARIBBEAN VILLAGE LUPERON Supérieure. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

958\$ **ALLEGRO RESORTS**
CLUB ON THE GREEN Supérieure. Formule Club Tout Inclus. Près de la plage.

PUNTA CANA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

1318\$ **ALLEGRO RESORTS**
CARIBBEAN VILLAGE BAVARO Supérieure. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

SANTO DOMINGO RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

858\$ **VALEUR PLUS**
HODELPA MARENA BEACH Standard. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

1058\$ **ALLEGRO RESORTS**
CARIBBEAN VILLAGE DECAMERON Intermédiaire. Formule Club Tout Inclus. Directement sur la plage.

Prix par personne en occupation double, sauf pour les vols, pour des séjours d'une semaine aux dates mentionnées. Les prix ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations, sont sujets à changement sans préavis et sont en vigueur du 23 au 29 novembre 1996. Détenteur d'un permis du Québec.

CLUB VOYAGES

Plus de 80 agences partout au Québec et 500 conseillers en voyages formés pour mieux vous servir.

QUÉBEC

Charlesbourg
Club Voyages Qué-Bourg
(418) 626-3061

Charny
Club Voyages Charny
(418) 832-4646

Ste-Foy
Club Voyages Alfa
(418) 653-6099

Club Voyages Élysée
(418) 653-6221

Club Voyages Place Laurier
(418) 651-8108

RÉGION

Amqui
Club Voyages de la Vallée
(418) 629-2670

Baie-Comeau
Club Voyages Baie-Comeau
(418) 589-6630

Bonaventure
Club Voyages Bellaventure
(418) 534-2975

Gaspé
Club Voyages Calypso
(418) 368-7777

Matane
Club Voyages Bravo
(418) 562-7212

Maria
Club Voyages Bellaventure
(418) 759-5656

Montmagny
Club Voyages Montmagny
(418) 248-0710

Port-Cartier
Club Voyages Côte-Nord
(418) 766-2154

Rimouski
Club Voyages Rimouski
(418) 723-7747

Rivière-du-Loup
Club Voyages F.P.
(418) 862-8737

Sept-Îles
Club Voyages Côte-Nord
(418) 962-7722

Saint-Georges
Club Voyages Alliance
(418) 228-8081

Nouveau-Brunswick
Club Voyages Bathurst
(506) 546-3455

et dans plus de 39 autres villes au Québec

LA COURSE DESTINATION MONDE

CLUB VOYAGES

L'AGENCE OFFICIELLE DES CONCURRENTS DE LA COURSE DESTINATION MONDE

CLUB VOYAGES



D'UN COIN DU MONDE À L'AUTRE

Spéciaux pour aînés

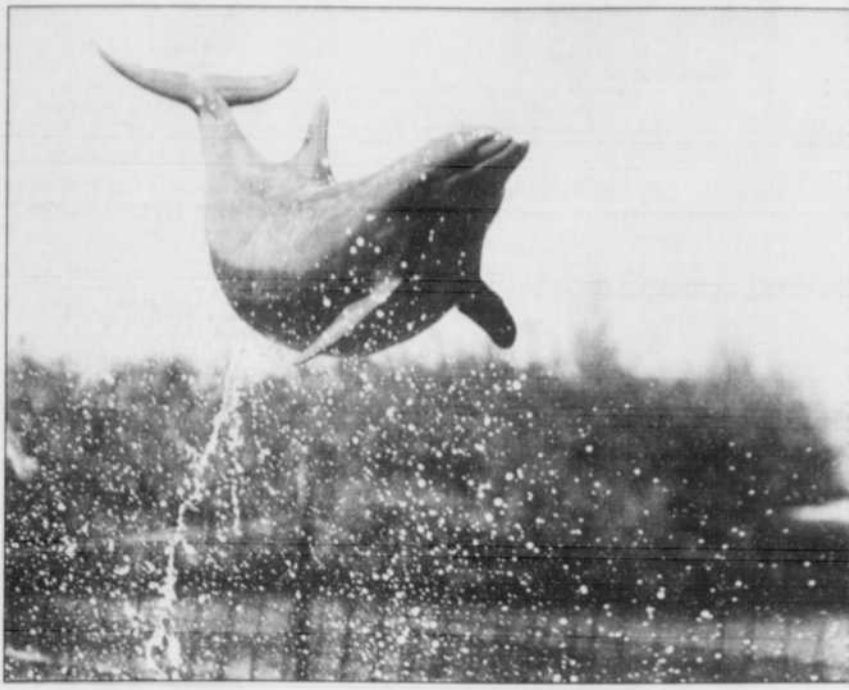
Le Senior Citizens Tour and Travel Inc. une compagnie basée à Toronto, offre aux aînés qui le souhaitent deux voyages à vocation culturelle et d'une durée de 22 jours chacun, tout compris, dans l'île de Chypre. Le premier groupe partira de Montréal ou Toronto le 25 février et le second le 11 mars. Les immortels attraits touristiques que sont les temples grecs, les arènes romaines, les églises byzantines, les châteaux du croisé, les belles plages et les montagnes recouvertes de forêts de pins au parfum envoûtant n'ont pas fini de façonner la renommée internationale de cette destination touristique dont l'histoire remonte à plus de 9000 ans. Le forfait qui, dans la plupart des cas, comprend le transport aller-retour de la maison à l'aéroport, inclut évidemment le voyage aller-retour sur les ailes de la compagnie grecque Olympic Airways, les transferts à l'aéroport, l'hébergement pour 20 nuits, la manutention des bagages, les taxes d'hôtels, les pourboires, le petit déjeuner et le dîner, un plan d'assurance couvrant la santé, les annulations, les interruptions de voyage, les pertes de bagages, etc., ainsi que les frais de service d'un guide professionnel. Les participants peuvent aussi effectuer, sur une base optionnelle, des excursions en Israël et en Égypte. Si vous souhaitez avoir plus d'informations sur ces forfaits, vous n'avez qu'à téléphoner au 1-800-268-3492 (Toronto) ou au 1-800-461-3050 (Ottawa) pour parler à un représentant du voyageur.

Au nombre des groupes invités, le Royal Opera Covent Garden, le San Francisco Ballet, La Cubana, le Ballet Atlantique, l'Orchestre de Kirov et l'Orchestre philharmonique de Rotterdam. Quant aux artistes attendus, qu'il suffise de mentionner Bryn Terfel, Galina Gorchakova, Pierre Boulez, Carlo Rizzi, Pamela Frank et Tabea Zimmermann. Ce n'est que le 20 mars prochain que l'on dévoilera les détails du programme 1997 et les réservations ne sont pas acceptées avant le 5 avril. On y reviendra donc.

À la rencontre des dauphins

Les touristes qui se rendent aux Bermudes pour autre chose que le golf, le tennis et la plage ont désormais une autre attraction à leur

portée au centre de villégiature Southampton Princess: des rencontres avec les dauphins. Grâce à la collaboration de Dolphin Quest, une compagnie qui dirige des programmes similaires à Hawaii et en Polynésie française, le centre a investi 1,6 million\$ US pour pouvoir héberger sept dauphins à gros nez et même aménager une sorte de crèche pour le cas où. Lancé le 17 novembre, ce nouveau service permet au visiteur de passer une demi-heure dans l'eau avec «les mammifères les plus intelligents qui soient». L'accès est prioritairement réservé aux clients bénéficiant des forfaits-vacances offerts jusqu'à la fin mars. Un nombre limité de sessions est toutefois prévu pour les autres catégories de clients et les simples visiteurs qui pourront avoir accès au plan d'eau par tirage au sort, au coût de 75\$ US pour ceux qui sont logés à l'hôtel et 85\$ pour les autres. Pour plus amples informations, faire le (800) 223-1818.



VACANCES Croisières de Rêve
(Groupe francophone)
2 départs dans les Caraïbes

Costa Romantica
23 mars (Caraïbes de l'Est) À partir de **1649\$**

Costa Victoria
9 mars (Caraïbes de l'Ouest) À partir de **1689\$**

p.p. pers., occ. double, vol de Montréal, taxes et transferts inclus.

L'Agence de voyage (destinée à la vente de croisière uniquement)

CRUISE HOLIDAYS de Québec

Réservez directement **529-2003**
Ext. de Québec: 1-800-350-2003

VOYAGEZ EN GROUPE!
Laissez-nous vous accompagner et profitez de votre voyage à 100%.

FLORIDE en autocar **FLORIDE en avion**
1499\$ 1^{er} au 21 mars Hôtel: Beachbour **1189\$** 5 au 19 mars Hôtel: Beachbour

HAWAÏ
2515\$ 23 décembre au 5 janvier
1920\$ 17 février au 1^{er} mars
1920\$ 4 au 16 mars

NEW YORK
399\$ Mariage de Noël 9 au 17 décembre 16 au 19 décembre

ESPAGNE
1370\$ Torremolinos 1er au 22 mars

TUNISIE
2039\$ Circuit et Sahara Tunisien / Séjour à Sousse 20 février au 8 mars Accompagnateur Paul Trotter

1519\$ Séjour à Hammamet et Sousse 13 au 29 mars Accompagnateurs Céline et Jacques Duval

MARGARITA
1189\$ 15 au 23 ou 28 mars 1 sem. Accompagnateur Marius Promot
1589\$ 7 sem.

SKIEZ dans les ALPES
1540\$ 7 sem.
1820\$ 3 sem.
28 février au 14 mars ou 21 mars Accompagnateur Gerald Turcotte

Voyages Paradis
BEAUPORT 666-1616 LEVIS 833-6823 SAINTE-FOY 659-6650
CHARLESBOURG 627-0911 NEUFCHÂTEL 842-4455 Baie St-Paul 435-3545
LA MALBAIE 665-3030 QUÉBEC Les Escoumins 223-3226
Yoyages Caravel 681-5354 St-Raymond 337-7952

Divert le samedi de 10h00 à 16h00 Permis du Québec

vacances Tourbec
Plus de 50 ans d'expérience réunie à votre disposition!
Profitez de nos spéciaux exclusifs
Groupes accompagnés de Québec - Montréal

GOLF À PANAMA
Départ de groupe 13 au 20 janvier 97. Hébergement catégorie supérieure tout inclus, 6 rondes de golf. Départs assurés. Bienvenue aux non-golfeurs. Prix sur demande.

HONDURAS
3 au 17 mars 97. Accompagné de Québec par Guy Gingras. Formule tout inclus, 3 repas par jour. **1679\$***

D'AUTRES GROUPES À VENIR
SPÉCIAUX POUR NOËL ET LE NOUVEL AN

"Puerto Vallarta" 1 sem. Hôtel De Cameron Los Cocos (tout inclus) 20 déc. **949\$** 27 déc. **1039\$** 3-10-17-24 janv. 1 sem. **829\$**

ACAPULCO 1 sem. Hôtel Calinda (tout inclus) 26 déc. **1069\$** 27 déc. **719\$** 2-9-16-23 janv. (tout inclus) **919\$**

EXTAPA 1 sem. Hôtel Presidente (tout inclus) 19 déc. **1189\$** 2-9-16-23 janv. **1039\$** 26 déc. **1529\$**

Holltour PERMIS DU QUÉBEC VACANCES

L'équipe de Vacances Tourbec vous souhaite de «Joyeuses fêtes»

SAINTE-FOY
PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS (2^e étage)
418 656-6555
1 888 656-6555
* Prix par personne en occ. double.

British Airways avale Air Liberté

Le transporteur privé français Air Liberté, qui avait dû suspendre ses liaisons internationales, dont celles de Montréal et de Toronto, pour redresser ses finances à la fin de l'été, a finalement trouvé solution à ses problèmes: elle s'est faite avaler il y a quelques jours par la compagnie britannique qui y a investi la somme de 115 millions\$. British Airways, qui détient déjà la majorité des actions de la compagnie TAT en France, renforce ainsi sa position en Europe en contrôlant 20% du marché français. Les pertes anticipées d'Air Liberté pour 1996 s'élevaient à plus de 150 millions\$ US. Air Liberté continue pour l'instant de desservir les Antilles françaises et l'Afrique du Nord, mais malgré cette injection de capitaux britanniques, il n'est pas question de reprendre les liaisons suspendues en septembre.

Le «Crystal Symphony» à Québec

Le «Crystal Symphony», propriété du grossiste Crystal Cruises, effectuera son premier voyage au Canada et en Nouvelle-Angleterre, en septembre et octobre prochains, reliant New York et Montréal en 10 jours. Ces croisières d'automne marqueront pour la première fois en trois ans le retour de Crystal Cruises sur ce parcours. Une escale de deux jours est prévue à Québec et Montréal. La tournée de 1994 avait été particulièrement concluante et les premières réservations déjà enregistrées pour l'automne prochain semblent indiquer que la demande sera encore forte, affirme la direction de la compagnie qui attribue cette popularité au fait que les croisiéristes ont ainsi l'occasion de profiter pleinement de «la saveur européenne du Canada français», enrichie de l'histoire des débuts de la présence américaine sur le continent. Deux liaisons New York/ Montréal sont prévues les 2 et 22 septembre, avec retour le 12 septembre et le 2 octobre. Au programme, des visites de points d'intérêt incontournables comme l'église Notre-Dame de Montréal, la deuxième par sa taille jamais construite en Amérique du Nord, et le Jardin botanique, classé troisième parmi les plus grands jardins du monde.

Festival bien couru

Le Festival international d'Edinburgh a attiré cette année beaucoup de monde, dont près de 55% étaient des touristes. Si le passé est garant de l'avenir, cette augmentation de 10% par rapport aux années précédentes sera encore plus forte en 1997 alors que l'événement, qui se déroulera du 10 au 30 août, fêtera à cette occasion son 50^e anniversaire d'existence. Les organisateurs mettent en tout cas déjà le paquet pour y attirer les grands noms du monde artistique.

vacances Tourbec

Les plus bas prix, c'est sud et certain!
Spéciaux de Noël Spéciaux de janvier

SPÉCIAL DERNIÈRE MINUTE
DAYTONA Ramada Resort Oceanfront 548\$
Départ du 28 nov. 3 repas par jour + boissons + auto (cat A)

Emmenez vos enfants!
Le PREMIER enfant est logé et nourri GRATUITEMENT!
Recevez en prime un sac-cadeau mini-Tourbec rempli de surprises d'une valeur de 100\$

«Faites Comme moi cette année, Noël, je le passe au soleil!»
Tous les détails auprès de votre agent de voyages.

PROMOTION

PUERTO PLATA 1249\$
Casa Marina
Départ du 20 déc. 3 repas par jour + boissons + activités

ACAPULCO 979\$
Romano Palace
Départ de Québec
Départs du 11, 18 et 25 janv. 3 repas par jour + boissons + activités

PUERTO PLATA 1349\$
Victoria Resort
Départ du 20 déc. 3 repas par jour + boissons + activités

CARTHAGÈNE 969\$
Decameron
Départs du 04, 11 et 18 janv. 3 repas par jour + boissons + activités

GUARDALAVACA 999\$
Atlantico
Départ du 20 déc. 2 repas par jour

CAYO COCO 1129\$
Club TRYP Cayo Coco
Départs du 04, 11 et 18 janv. 3 repas par jour + boissons + activités

VARADERO 1299\$
Club Tropical (ch. sup.)
Départ du 20 déc. 3 repas par jour + boissons + activités

COSTA RICA 879\$
Irazu
Départs du 18 et 25 janv. SAN JOSE

NICARAGUA 1149\$
Montelimar
Départs du 13 et 20 janv. 3 repas par jour + boissons + activités

Vol seulement

Acapulco (24 déc.-2 sem.) 599\$
Cancun (20 déc.-1 sem.) 579\$
Pto Plata (20 déc.-1 sem.) 589\$
Pto Vallarta (19 déc.-1 sem.) 599\$
Las Vegas (19 déc.-3 nuits) 479\$

Vol seulement

Barbade ou Ste-Lucie 399\$
Départs et retours en janv. 1 et 2 semaines. **PRIX RÉG. 599\$**

vacances Tourbec
Membre du Groupe Transat A.T. Inc. Permis du Québec

CENTRE-VILLE
30, boul. René-Lévesque Est
(418) 522-2791
1-800-363-5523

SAINTE-FOY
Place des Quatre-Bourgeois
2^e étage
(418) 656-6555
1-888-656-6555

SAINT-ROMUALD
2089, boul. de la Rive-Sud
(418) 839-3939
1-888-233-3939

RIMOUSKI
23, St-Jean-Baptiste Ouest
(418) 725-5454

Prix par personne pour un séjour d'une semaine en occupation double, taxes incluses, nouvelles réservations seulement. Prix sujet à changement sans préavis et en vigueur du 23 au 29 novembre. Places limitées. Prix déjà réduits pour réservations payées minimum 30 jours avant le départ. Plusieurs départs sont disponibles de Québec, avec supplément pour les départs de Montréal.



Les étapes sympathiques



HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALET

BAS ST-LAURENT

AUBERGE LA GOURMANDIÈRE:

Située sur la rive du lac Pohénégamook où vous pourrez lire à la chaleur du poêle à bois et prendre votre apéro dans une ambiance feutrée. Et que dire de notre table... Forfaits Noël, St-Valentin, Santé et P.A.M. disponibles. 1-418-859-2323.

HÔTEL RIMOUSKI:

Glissade d'eau intérieure de 60 pieds, piscine intérieure, mini-golf 18 trous et salle d'exercice dans un hôtel luxueux, du plaisir pour tous! Divers forfaits disponibles à partir de 69\$ (2 adultes, 2 enf.). Réservations: 1-800-463-0755.

CHARLEVOIX

AUBERGE AU PETIT BERGER:

Dans un décor de rêve, chambres modernes et climatisées à prix abordables. Aussi: suites avec bains thérapeutiques. Nous possédons des chambres rustiques tout près du casino. Pour 2 personnes: 75\$ petit déj. inclus. Forfait disponible. Rés.: 1-800-314-4428.

AUBERGE DE LA MISCOUTINE:

Petite auberge alliant confort et gastronomie, face aux Hautes Gorges. Activités récréatives: ski alpin, motoneige, équitation, ski de fond. À partir de 33\$/p.p. incluant petit déjeuner. À Notre-Dame-des-Monts. Rés.: (418) 439-4820.

AUBERGE DES EAUX VIVES:

À Cap-à-l'Aigle, havre d'intimité dans une ambiance champêtre, aux abords du fleuve. Prix hors saison en vigueur. À partir de 30\$/jour/pers., en occ. double, incluant copieux déjeuner. Forfaits de groupes disponibles. (418) 665-4808.

AUBERGE DES PEUPLIERS:

Venez découvrir notre ambiance calme et chaleureuse en savourant notre cuisine "Lauréate des Grands Prix du Tourisme en Gastronomie". Nombreux forfaits disponibles à partir de 60\$/pers. /j. Tarif réduit en semaine et 10% de rabais supplémentaire sur nos forfaits de 3 et plus. À Cap-à-l'Aigle, en plein cœur de Charlevoix. Rés.: 1-888-AUBERGE (1-888-282-3743).

AUBERGE 3 CANARDS:

Auberge romantique située au cœur de Pointe-au-Pic. Vue exceptionnelle sur le fleuve. Chambres avec foyer et bain turbillon. Lauréat de plusieurs concours gastronomiques. À 5 minutes du casino et 15 minutes du centre de ski. Forfait à compter de 72,50\$/pers. Réservations: 1-800-461-3761.

AUBERGE FLEURS DE LUNE:

Venez vous détendre dans une auberge romantique où l'ambiance feutrée et le confort se côtoient pour vous offrir un séjour inoubliable. Magnifique vue sur le fleuve. Accueil chaleureux et copieux petit déjeuner sont au rendez-vous. Chambres à partir de 30\$/pers. en occ. double. 301, St-Raphaël, Cap-à-l'Aigle, GOT 180. Tél.: (418) 665-1090.

AUBERGE LA GRANDE MAISON:

À Baie-St-Paul, on vous attend à notre belle maison victorienne. Plusieurs forfaits disponibles: ski alpin au Massif à partir de 49\$ (p. pers., coucher/déjeuner/ski), ski de randonnée, motoneige, traîneau à chiens. Séjour romantique, séjour santé/détente et restauration sous notre toit. Il nous fera plaisir de vous accueillir chez nous au 160, rue St-Jean-Baptiste. La famille Bouchard, 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PETITE MARMITE:

Auberge sympathique, située au bord du fleuve, salle de bains privée, à 5 minutes du casino. Table renommée: de 21,50\$ à 26,50\$. Coucher-déjeuner-souper à partir de 57,50\$ p.p. en occ. double; coucher-déjeuner à partir de 35\$ p.p. en occ. double. Forfaits pour groupes jusqu'à 20 personnes. 63, rue Principale, Pointe-au-Pic, 665-3583.

AUBERGE LES SOURCES:

Voisin du Casino, vous trouverez chaleur et authenticité à un prix exceptionnel. Informez-vous de notre forfait automne-hiver. 8, rue des Pins, Pointe-au-Pic (418) 665-6952. Fermeture pour vacances annuelles jusqu'à 15 janvier.

AUBERGE LA ROMANCE:

Pour un séjour inoubliable, 8 chambres, chacune avec cachet unique: foyer et bain turbillon, lit baldouquin ou vue sur le fleuve. Déjeuner-buffet, accueil chaleureux. 129, boul. des Falaises, Pointe-au-Pic. (418) 665-4865.

AUBERGE SUR LA CÔTE:

Une vraie auberge, plus location de chalet jusqu'à 8 personnes, skieurs, motoneigistes. La Malbaie 418-665-3972.

CHALET DU GENEVRIER:

16 chalets 4 saisons, tout équipés, foyer, télé, cuisine, 2 ch. (fermées ou non, literie incluse). En automne: venez voir nos magnifiques montagnes en couleur et en hiver allez "gratuitement" sur place en ski de fond, patinoire et glissement en tube. Tarifs sem. et fin de sem. à partir de 55\$/j. sur sem. pour 4 pers. À proximité: ski alpin au Massif de P.R.S.F. (10% sur billet) ou au Mont Grand Fond. Réservé: 1175, boul. Mgr-de-Laval, Baie-St-Paul G0A 1B0. Tél.: 1-418-435-6520.

LA PETITE MAISON DE MÉLANIE:

À Baie-St-Paul. Vous rêvez de posséder une petite maison de campagne? Visez le confort, l'ambiance et le dépassement de la petite "maison de Mélanie" vous offre! Pour un retour agréable dans le temps, avec le confort moderne cependant! Location sem. et fins de semaine. Renseignements et réservations: (418) 435-5161 ou (418) 435-3375.

LA MAISON DES BERGES:

À Pointe-au-Pic, maison centenaire rénovée en 1996: 8 chambres insonorisées avec salle de bains privée, décor enchanteur, directement face au fleuve, à 1 km du Casino. À partir de 45\$ pour 2 personnes. (418) 665-2742.

LA MAISON FRIZZI:

Maison autrichienne surplombant le St-Laurent, prix d'excellence 1995-96 (Charlevoix) pour l'accueil remis par la Fédération des agriculteurs du Québec. Chambres douillettes incluant le petit déjeuner aussi copieux que varié: 50\$ à 60\$ pour 2 pers. Rés.: (418) 665-4668.

LE MANOIR RICHELIEU:

Pour Noël et le jour de l'An, nous vous proposons de joyeuses vacances remplies de surprises - forfaits de 2 ou 3 nuits à partir de 279\$ par personne en occ. double. De plus, nous avons imaginé pour vous un choix de forfaits sympathiques qui, à coup sûr, vous feront aimer l'hiver. À partir de 57,50\$ par personne, en occ. double. Le Manoir Richelieu en hiver, un endroit féerique surplombant le Saint-Laurent dans la plus belle région du Québec. Table exceptionnelle, centre détente-santé, piscine avec salle d'exercice, centre de plein air et le Casino de Charlevoix à 10 minutes. Tout nouveau: les condos du Manoir Cinq nuits à partir de 27,50\$ par personne par nuit, occupation quadruple... ils partent rapidement! Renseignements et réservations sans frais: 1-800-463-2613.

LE PETIT MANOIR DU CASINO:

1. Grand spécial 2 jours 399\$/2 pers. (fin de semaine) 459\$/2 pers. (fin de semaine) incluant 150\$ jetons Casino, 2 soupers, 2 nuitées, 2 p. déj., et 1 bte de vin dans 1 chambre côté fleuve. 2. Forfait Casino 99\$/2 pers., 1 souper, 1 nuitée, 1 p. déj., 10\$ jetons Casino. 3. Forfait Casino 139\$/2 pers., 1 souper, 1 nuitée, 1 p. déj., 50\$ jetons Casino. Cartes d'accès privilège avec ces forfaits Casino. 4. Prix corporatif à 39\$/2 pers. (sur semaine). 5. Chambres à partir de 59\$/2 pers. avec p. déj. (semaine et fin de semaine). Piscine int. et à 2 pas du casino. 169, Chemin des Falaises, Pointe-au-Pic. Rés.: 1-800-618-2112.

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET:

Situés à St-Irénée, au cœur d'un éventail d'activités. Pour vacances, réunions, mini-congrès, profitez de ces petits appartements entièrement équipés, logeant jusqu'à 5 personnes et offrant vue sur le fleuve. À partir de 45\$/nuit/studio. Forfaits ski et casino disponibles. Rés.: (418) 452-8111, http://www.cite.net/~dforget/



CHARLEVOIX / CAP-À-L'AIGLE

AUBERGE LA PINSONNIÈRE:

Fermeture du 3 nov. au 9 déc., mais nous sommes là pour vous informer de nos forfaits de Noël et du nouvel An: 3 nuits, savoureux repas du matin et du soir, dont grand menu gastronomique, champagne, musiciens, ballons, catilons, «sleigh ride et caribou». Que la fête commence! À compter de 125\$/pers./nuit/occ. double. Pour se réveiller: piscine intérieure, sauna et mini-spa. Lauréat gastronomie 1993-95-96. Réservez au 1-800-387-4431.

ESTRIE

AUBERGE HATLEY:

Au gré des saisons, un relais de campagne pour les gourmets-gourmands, lauréat régional du Prix de la gastronomie 1996 et «Best of Award of Excellence» de Wine Spectator. La plupart de nos chambres ont vue sur le lac, avec balcon et/ou foyer et/ou bain à remous. À proximité: ski de randonnée, ski alpin et randonnée en traîneau. Forfait à partir de 110\$/personne incluant souper, petit déjeuner et service. Tél.: (819) 842-2451.

MONTÉRÉGIE / ST-MARC-SUR-RICHELIEU

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS:

Une hôtellerie paisible et confortable dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national "Médaille de la Restauration". Nous avons différents forfaits à vous proposer. (514) 584-2321.

CHARLEVOIX

LOCATION TOURISTIQUE:

Du chalet en montagne à la villa de luxe, plus de 40 résidences et chalets entièrement meublés, à des prix variables. Pour un séjour économique et de qualité, n'hésitez pas à communiquer avec nous; tarifs semaine et fins de semaine. Les Immeubles Charlevoix Courtiers (418) 435-6868.

LOCATION CHEZ JACK:

Chalets neufs, à 5 min. à pied des pentes de ski du mont Grand Fond, entièrement équipé avec foyer, à prix modique, à la journée, fin de semaine, semaine et au mois. Informations: 418-665-2035.

MANOIR CHARLEVOIX:

À La Malbaie, un manoir de campagne conçu pour accueillir toute votre famille dans un décor magnifique avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. L'hospitalité de Charlevoix y est à son meilleur. Piscine, tennis, badminton, sauna, golf. Cuisine de grande renommée. Pavillon avec foyer et vue superbe sur le fleuve. Plusieurs forfaits disponibles. 1 nuit pour 2 personnes, petit déjeuner inclus, à partir de 70\$ (taxes en sus). Tél.: (418) 665-4413, 1-800-363-4413.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS: ★★★

St-Eugène de l'Islet, à 1 heure de Québec, ici, dans cet ancien moulin seigneurial (1840), «la rivière vous berce, l'âme française vous séduira et sa gastronomie vous réglera». Massage, ornithologie, observation des oiseaux, forfait à partir de 72\$/pers. Tél.: (418) 247-7486.

AUBERGE LA MARÉE BLANCHE:

À St-Michel de Bellechasse, face à la marina, décor enchanteur, restaurant fine cuisine. À 30 minutes de Québec. Magnifiques chambres avec salle de bains privée (1 chambre avec bain-masseur et foyer). Forfait à partir de 55\$ p.p. occ. double. Réservez tôt: 884-4118.

AUBERGE PHILIPPE-AUBERT:

À St-Jean-Port-Joli, pour se retrouver en ami ou s'arrêter seul en amoureux, retrouver les plaisirs d'une soirée devant un chaudière feu de foyer, enveloppés d'une musique d'ambiance agréable... repartir avec des ailes... Forfait tête-à-tête, apéro maison, souper, coucher, déjeuner, pour 47\$ par pers., occ. double. Soins détente-santé, sentiers pédestres et équitation disponibles. Maintenu ouvert à l'année. Info et rés. 1-800-463-3611.

L'OISELIÈRE:

À Montmagny, découvrez un endroit tout à fait unique. L'Oiselière, c'est 71 chambres agrémentées d'un somptueux jardin exotique avec piscine intérieure, sauna, spa. Profitez de notre spécial du dimanche au vendredi incl., à 99,95\$/2 pers. incluant: coucher, souper, déjeuner et cela, pour les mois de novembre et décembre. Tous les samedis: 139,95\$/2 pers. Coucher, souper, table d'hôte, mousses et déjeuner. *Taxes et service en sus. 1-800-540-1640.

MANOIR DE BEAUMONT:

Site exceptionnel dominant le St-Laurent sur la Rive-Sud, à 15 min. des ponts ou du traversier Lévis/Vieux-Québec. Le charme d'un vieux manoir restauré avec 5 chambres aménagées, chacune ayant son cachet d'époque. Tranquillité, accueil, authenticité. Forfait romantique: 149\$/pers. occ. double, incluant 2 nuits, 2 petits déjeuners, corbeille de fruits, bouquet de fleurs coupées, une bouteille de champagne "Veuve Clicquot", un peignoir moelleux, une photo-souvenir. Rés.: (418) 833-5635.

MANOIR DE TILLY:

Manoir authentique (1784) sur le bord du fleuve Saint-Laurent où on vous accueille pour un SEJOUR ROMANTIQUE à 88\$/pers., SEJOUR SANTÉ à 137\$/pers. ou un SEJOUR BEAUTE à 157\$/pers., tous en occ. double. Venez vous détendre et goûter notre cuisine gastronomique dans un décor bucolique. Aux portes de Québec, à 15 min. des ponts, autoroute 20, sortie 291. Tél.: 418-886-2407.

CÔTE-NORD

AUBERGE LA ROSEPIÈRE:

Auberge charmante et chaleureuse en granit rose située à Bergeronnes, à 15 minutes de Tadoussac. Forfait séjour (1 nuitée, petit déjeuner et souper table d'hôte) 55\$ p.p., en occ. double. Forfait santé 199\$ p.p., occ. double (nuitée, p. déjeuner, dîner et souper table d'hôte, 4 soins). Autres forfaits motoneigistes, plaisirs d'hiver. Tél.: (418) 232-6543 ou télécopieur (418) 232-6215.

ESTRIE - CANTONS DE L'EST

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC:

Forfaits ski emballants à compter de 59\$/pers./jour, occ. quad. et 79\$/pers./jour, occ. double pour 1 nuit, 2 repas et 1 journée de nuit au Mont Orford. Période des fêtes: à compter de 157\$/pers., occ. double pour 2 nuits, 2 repas par jour et 2 jours de ski. Taxes et service en sus. 1-800-567-2727.

AU RELAIS DE L'ABBAYE:

Lauréat «Le Grand Prix du Tourisme Estrien». Prélevez-vous devant le feu de foyer, goûtez notre cuisine raffinée. Reposez-vous dans l'une de nos 5 chambres douillettes avec salle de bains privée. 4 suites avec foyer. Un décor chaleureux. À 3 km de Magog, entre Orford et Owl's Head et près de toutes activités. Forfaits 2 jours à partir de 65\$ par pers. par jour, occ. double, incluant 2 nuitées, 2 déjeuners, 2 soupers. Rés.: (819) 847-3721.

AUBERGE DU PARC ORFORD:

Dans le parc du Mont-Orford - 55 chambres FÊTEZ NOËL EN AUTOMNE avec les aînés, à partir du 25 septembre au 5 décembre, 3 j. et 2 nuits, 7 repas. Danse. Animation. Cadeau 195\$/p.p. occ. double. Taxes et service inclus. RÉSERVATION: 1-819-843-8887 - 1-800-567-3475.

CLUB AZUR:

Bonjour sportifs d'hiver, Magog vous invite à profiter de tous les sports d'hiver. Louez un condo tout équipé avec divan-lit et foyer, piscine int., sauna, gymnase, patinoire et glissade. Spécial mois de janvier. Tél.: 1-800-823-6681.

RÉCRÉOVAC AUBERGE ESTRIMONT:

Pensez aux couleurs de l'automne! Face au Mont Orford, chalets et condos 1, 2 ou 3 cc équipés. Accès aux activités de l'Auberge. À partir de 65\$/nuit. 1-800-567-7320.

MONT SUTTON RÉSERVATIONS:

Notre centrale de réservations offre différents types d'hébergement et vous invite à venir profiter des derniers moments de l'été dans un site coloré! Auberges, gîtes du passant, condos, chalets ou hôtels, tous sont à votre disposition. Profitez de notre spécial automne! Du 7 septembre au 19 décembre 96 sur nos condos dotés d'un sauna privé et/ou foyer: 99\$ + tx pour 2 nuits sur semaine et 170\$ + tx pour 2 nuits les fins de semaine. Informez-vous de nos différents forfaits: golf, massage, animation, visite des vignobles et autres. Réservations sans frais: 1-888-778-8866 ou le 1-800-363-1226. Internet: http://www.virtuel.qc.ca/msr



SÉJOURS CARAÏBES M.R.:

Martinique: location studio, app., villa, à la semaine, réception à l'aéroport, à partir de 600\$/sem., pour le compte de Cares-Tours. Aussi, app., studio ou hôtel à Ste-Anne/Les Salines.

Guadeloupe: Location app., studio ou hôtel à Gosier et Bas-du-Fort. Récent et bien meublé, bien situé, prix concurrentiels. Dépliants: 1-418-851-2260, sans frais: 1-888-851-2288, fax: 1-418-851-3609.

COSTA RICA

AUBERGE LA FELICITAD:

Un coin de paradis sur une magnifique plage du Pacifique à Esterillos Centros, situé à 20 km à l'est de Jaco Beach. Dépensez-vous dans une ambiance familière. 205-303-405 US/nuit/2 pers. Activités ext., pêche en haute mer, surf, équitation, piscine. Tél./fax: 011-506-779-9003.

FLORIDE

CAMELLIA HOUSE:

Pompano Beach, proprias québécoises, moins de 1000 pieds de la plage, 21 unités/condos - 31/2, piscine chauffée, BBQ. Spécial temps des fêtes 500\$/sem., taxes incluses. Vos hôtes: Micheline et Gilles, 1-800-226-3511.

HILVARD OCEAN SUITES (3 1/2):

Sécurité, situé dans le secteur tranquille de Surfside. À quelques pas des boutiques de Bal Harbour. Large plage de 305 pieds. Piscine, cuisine, services aux chambres, stationnement gratuit. TV couleur. Tarifs avantageux à la journée, semaine et mois. Tél.: 1-800-327-1413. Rodney Ocean Suites, 9541, Collins Ave., Miami Beach 33154.

LA LORRAINE:

2800 Vista Mar Fort Lauderdale, à 3 rues de la mer, app. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, munis de réfrigérateur, cuisinière, micro-ondes, télé SRC, câble, piscine, bain turbillon, "Shuffleboard", pétanque, mini-golf. Festivités Noël et Jour de l'An. 1-800-873-5369.

SHELL MOTEL: ★★★

Hollywood, à 5 min. de la plage, près des centres commerciaux, restaurants, golf, tennis, courses de chiens et chevaux, piscine chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), téléphone, télé en français, service aux chambres quotidien. Prix compétitifs, semaine, mois, saison. Notre devise, "propreté et tranquillité". Tél.: (954) 923-8085, rés. et inf.: 1-800-547-0044. Prop. Pierre et Guy Picher.

ESTRIE - CANTONS DE L'EST

VILLAGE MONT-ORFORD:

Forfaits ski dans luxueux chalets-condos directement au pied des pistes du Mont Orford. À compter de 80\$/pers., occ. quad., pour 2 nuits et 2 jours de ski. Période des fêtes: à compter de 150\$/pers., occ. quad., pour 2 nuits et 2 jours de ski. Taxes en sus. 1-800-567-7315.

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ:

Vivez des heures calmes et heureuses dans la quiétude de l'île d'Orléans. Auberge romantique où la gastronomie, l'ambiance feutrée et le confort des huit (8) chambres se côtoient pour vous offrir un séjour sans pareil. À partir de 75\$/pers., occ. double, souper gastronomique, coucher et déjeuner gourmet. (tx et serv. en sus) 1-800-838-2292 ou (418) 828-2292.

LAURENTIDES

DOMAINE STE-AGATHE - CHALET SUISSES:

PISCINES PRIVÉES INTÉRIEURES dans l'intimité de votre chalet. BAVAROIS de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne, vue panoramique de tout. Privés: bains turbillons doubles, saunas, SPA doubles ou suites romantiques. Toit cathédrale, foyer pierre, cuisine équipée. Mini-vacances. Anniversaires. Lune de miel. 2,3,5 ou 7 jrs, ou week-end. Confort grand luxe. Dépliants 1-819-326-5836.

HÔTEL SPA L'EXCELSIOR:

Nouveau, promotion automne-hiver. Centre de villégiature de grande renommée. Bain turbillon, foyer, vue montagne, piscine int., tourbillon géant avec verrière, sauna, face au centre de ski. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement d'algues, argile, bain de boue, huiles essentielles, cures anti-stress, dorlotage, anti-cellulite. À partir de 39\$/p.p., occ. double avec déj. complet: 57,50\$ déj. et souper table d'hôte raffinée. Rabais avec l'annonce. Sans frais: 1-800-363-2483.

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS:

Séjours tranquillité, bien-être à la campagne. Tous forfaits pour 2 pers. (incluant souper, coucher, petit déjeuner): forfait gîte, 139\$/forfait fin de semaine, 196\$/forfait loisir/détente 207\$/autres forfaits disponibles, taxes en sus. Rés.: 1-800-538-9340 ou (819) 538-9340.

DOMAINE DU LAC-JACKSON:

NOUVEAU! Juxtaposé au Parc national de la Mauricie, location de chalets tout équipés avec gazebo, moulinet, literie complète, foyer, bain turbillon et une petite auberge très chaleureuse. Sur place: pêche, randonnées pédestres, vélo de montagne, pêche blanche, ski de fond, glissade, patinoire, raquette. À 15 minutes de l'autoroute et à moins de 2 heures de Montréal et Québec. 1 (819) 532-3377.

MONTRÉAL

GÎTE LA CINQUIÈME SAISON:

Au cœur du plateau Mont-Royal, à proximité du métro, de restaurants, de boutiques et du parc Lafontaine. Accueil chaleureux, chambres confortables et petit déjeuner copieux. 4396, Boyer, 514-522-6439. Fax: 514-522-6192.

HÔTEL LORD BERRI (DAYS INN):

Situé sur Berri, entre Ste-Catherine et Rene-Lévesque, à deux pas du métro Berri-UQAM et de la rue St-Denis. À proximité du Vieux-Port de Montréal et de plusieurs autres attractions majeures. Hôtel totalement rénové. Tarif à partir de 69\$. Réservations: 1-888-363-0363.

HÔTEL LE SAINT-ANDRÉ:

Le charme parisien au cœur de Montréal. Accueil, tranquillité et bien localisé, pour affaires ou pour plaisir, c'est un plaisir de faire affaires avec vous. À partir de 52,50\$ (incluant petit déjeuner servi à la chambre, stationnement limité gratuit). Réservations: 1-800-265-7071. Adresse Internet: 11 interres.ca/St-André. HTM.

HÔTEL MANOIR DES ALPES:

Centre-ville, 1245 St-André, Montréal. Auberge suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, stationnement et déjeuner continental gratuits. À 15 minutes du casino. À partir de 40\$ plus taxes (1 pers.). Rés.: 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

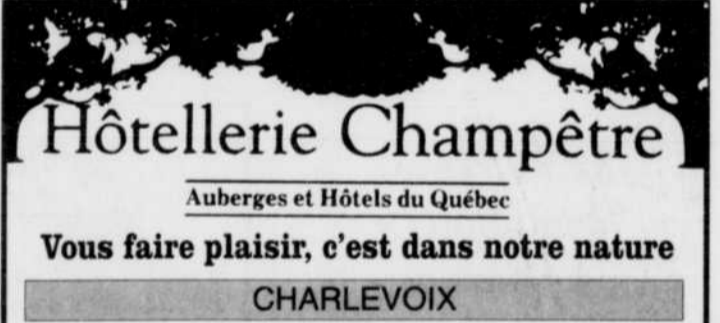
MONT-SAINTE-ANNE

BELLES MAISONS DE CAMPAGNE:

Maisons ancestrales ou récentes à louer (sem. ou fin de sem.). De 2 à 8 chambres (2 à 5 salles de bains) pouvant loger jusqu'à 30 pers. par maison. Bains sauna ou tourbillonniers et cuisines équipées. Demandez nos nombreux forfaits d'hiver. Idéal pour 2 ou 3 familles ensemble ou groupes. CAA/AAA. G. Éthier (418) 650-2030 ou 1-800-461-2030.

CHALET MONT SAÏNTE-ANNE:

Noël! Noël! Venez fêter Noël dans nos luxueux condos directement au pied des pentes. Obtenez 2 nuits gratuites en réservant du 21 au 26 décembre 96. Informez-vous sur nos forfaits. 1-800-463-4395.



CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES:

Du haut des falaises de Pointe-au-Pic, un séjour sous le signe de la détente et de la romance. L'auberge vous propose des chambres et des suites luxueuses (avec bain turbillon, salon, foyer, balcon et vue sur le fleuve), une cuisine authentique et savoureuse (Lauréat National du Prix Québécois de la gastronomie) et un panorama exceptionnel sur le fleuve. SITUÉ À 1 KM DU CASINO. PAM à partir de 97,50\$/pers. occ. double. Forfait DÉTENTE (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper) 160,00\$/pers. 1-800-386-3731.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DES ÉRABLES:

Laissez-vous tenter par l'aventure hivernale au Manoir des Érables. Forfait héli-ski, forfait traîneau à chiens, forfait motoneige. À seulement 35 minutes de Québec, vous tomberez sous le charme de ce manoir victorien érigé en 1812, renommé pour sa fine gastronomie. Chambres coquettes et suites grand confort avec foyer, bain turbillon, etc. Forfait détente à partir de 79\$ par personne en

MUSÉE D'HISTOIRE MILITAIRE Les Allemands à Saint-Tite...

■ SAINT-TITE (PC) — L'histoire militaire allemande depuis 1813 à nos jours s'avère intense en hauts faits de toutes sortes et Roland LaBissonnière en cultive les richesses. Il a créé à Saint-Tite son propre musée privé, le « CAMMUS », unique en son genre au pays. Plus de 1200 pièces sont exposées. Mais les archives en recèlent deux fois plus, restées malheureusement dans les tiroirs, faute d'espace.

Avec éloquence, cet ancien conservateur du Musée militaire de Trois-Rivières met de l'ambiance et de la vibration dans ses recherches.

Loin de sombrer dans le fanatisme idéologique, il marche à pas mesurés dès que l'horizon historique sur l'Empire germanique se projette dans les conversations. Un regard aussi passionnant qu'envahissant, couvrant 183 années d'histoire, ponctuées de guerre, de gloires et de défaites.

« Il faut cultiver une passion commune, celle de la vérité historique », lance M. LaBissonnière.

Aussi pondéré que déterminé, il met donc en scène des drapeaux, des gravures, des affiches, des tableaux de la Wehrmacht (ensemble des forces armées de 1935 à 1945), des peintures en passant par des médailles, des insignes, des épées, des dagues, des baïonnettes et des splendides uniformes... sans compter une imposante bibliothèque.

On retrouve des pièces rares, uniques pour certaines comme ces albums sur Adolf Hitler, ses généraux et l'ensemble de hauts gradés, photographiés par de simples soldats au cours des nombreuses parades militaires, d'éjouant ainsi les photos officielles destinées à la propagande. Les visiteurs peuvent aussi découvrir une galerie de portraits de 14 généraux et de maréchaux. Ils sont tous détenteurs de la Croix de chevalier de l'Ordre de la Croix de fer. Mais l'époque du Deuxième Reich, qui s'étend de 1870 à 1918, est encore plus fortement documentée.

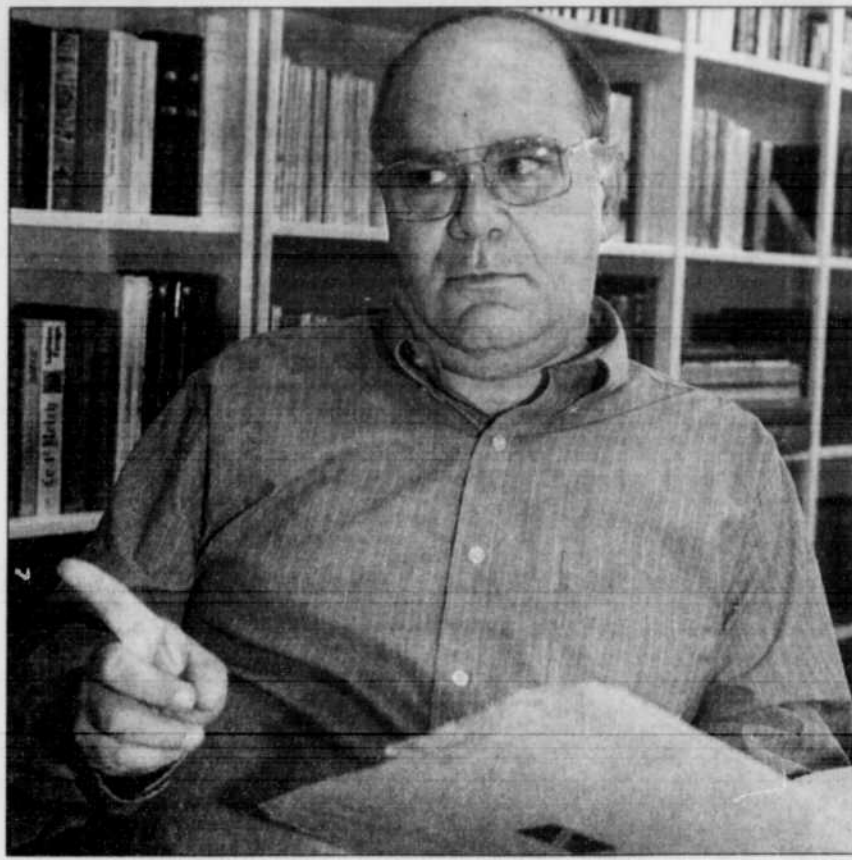
L'atmosphère des lieux, au sous-sol de l'hôtel de ville, se veut plutôt stimulante, trempée dans l'impressionnant culte des héros et de leurs exploits. « J'en suis à ce jour à 40 années de recherches et de collections, d'expliquer le directeur-fondateur. Je reste fasciné par le Second Reich avec tous les éléments d'un vieux mais prestigieux passé militaire. La tradition était chose sacrée à cette époque. »

Le régime des décorations, au gré des conquêtes, est devenu un art marquant au même titre que les élégants uniformes des officiers, conçus soit pour les parades, le travail ou le combat. « Napoléon disait au sujet des médailles honorifiques: Donnez-moi suffisamment de ruban et je vais conquérir le monde », rappelle le fondateur du musée.

Ce musée privé est également soutenu par un cercle à l'appellation trilingue: « L'Abri, The Shelter, Das Bunker ». Réunissant deux spécialistes en histoire et en récupération de documents, ce cercle favorise des amitiés utiles et des rencontres gratifiantes pour animer le musée, tout en alimentant de nouvelles pièces.

Conseiller pour de nombreux musées, M. LaBissonnière canalise son surplus d'énergie en menant des recherches sur un autre front: la France militaire.

L'accès au musée privé est sur réservation seulement. Il est ouvert gratuitement au public, notamment aux étudiants et aux touristes, par groupe de sept personnes à la fois.



Roland LaBissonnière

De Québec, 1 semaine tout inclus

Santo Domingo, Metro Hôtel Dép. 29 déc. 1299\$ Dép. 5, 12 et 19 janv. 1039\$	Cancun, Oasis Puerto Aventuras Dép. 2, 9 janv. 998\$
De Montréal Varadero, Las Brisas Caribe Dép. 1er déc. 2 sem. tout inclus 1967\$ Dép. 8 déc. 1 sem. tout inclus 1197\$	Acapulco, Calinda Beach Dép. 9, 16 janv. 868\$ Mérida, Mayan Beach Condo Du 3 au 30 janv. 2 sem. occ. 6 pers. 699\$ Circuit Costa Rica à partir de 1099\$

Fugue musicale à Vienne, hôtel 4* à partir de 1449\$

Voyages Globe-Trotter 529-7717
3, boul. René-Lévesque Est, Québec

DERNIÈRE MINUTE DE QUÉBEC

Cuba (Varadero) départ du 29 novembre SOTAVENTO 1 sem 548\$ 2 sem 698\$ MAR DEL SUR 1 sem 698\$ 2 sem 998\$	Cuba (Guardalavaca) départ du 29 novembre SOL RIO DE MARES 1 sem 728\$ 2 sem 1098\$ SOL CLUB RIO DE LUNA 1 sem 958\$ 2 sem 1498\$
--	--

SPÉCIAUX DE DÉCEMBRE

Ixtapa départ du 8 décembre HOLIDAY INN SUNSPREE 1 sem 899\$ 2 sem 1389\$	Acapulco départ du 7 décembre ROMANO PALACE 1 sem 859\$ 12nuits 1159\$
Cuba (Varadero) départ du 8 décembre MELIA VARADERO 1 sem 899\$ 13nuits 1399\$	Pta Plata départ du 7 décembre COLINA SOL Y MAR 1 sem 789\$ 15nuits 1069\$

QUÉBEC et EST DU QUÉBEC (418) 878-5666

PERMIS DU QUÉBEC • SIÈGES LIMITÉS • PRIX « À PARTIR DE », VALIDES POUR CERTAINES DATES

GROUPES ACCOMPAGNÉS DE QUÉBEC

TOUS NOS VOYAGES COMPRENNENT:
transport, hébergement, guides, taxes et prix en occupation double.

NICE - Long séjour avec CLAIRETTE
En appartements - localisation parfaite
Du 4 mars au 3 avril (1 mois) **1549\$**

CROISIÈRE sur le NORWAY pour les nostalgiques du SS FRANCE dans les Caraïbes
(vol de Montréal)
Accompagné de ROBERTO MEDILE et DANIELLE ODERRA
Du 22 au 29 mars **1559\$**

LA MARTINIQUE
Magnifique hôtel-apartement MERCURE INN LA PAGERIE
Départ 16 mars 1997: **Départ garanti**
1 sem.: **1194\$**
2 sem.: **1683\$**

LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
HOTEL PLAYA NACO (3 repas par jour)
Du 14 au 28 mars (15 jours)
Inscription avant le 30 novembre **1719\$**

CUBA (VARADERO) (2 repas par jour)
HÔTEL IBEROSTAR BARLOVENTO
Du 15 au 29 mars **1529\$**

TORREMOLINOS - ESPAGNE (3 semaines)
APPARTEMENTS SOL PRINCIPITO
Du 12 mars au 02 avril **1549\$**

LA CHINE «LA ROUTE DE LA SOIE»
Beijing - Urumqi - Kashgar - Turpan - Dunhuang - Lanzhou - Xian
Accompagné par madame LOUISE ROY
Du 28 avril au 19 mai (22 jours) **5595\$**

COSTA DEL SOL et MADRID (2, 3, 4, 5, 6 sem.)
Départs à toutes les semaines à compter du 12 février
(2 repas par jour) À partir de **1429\$**

CÔTE D'AZUR et RIVIERA ITALIENNE
Du 7 au 28 janvier (2 repas par jour) **2299\$**

FLORIDE (COLONIAL INN)
• **AUTOCAR (20 jours)**
27 fév. au 18 mars **1569\$**
7 au 26 mars **1469\$**
• **AVION (2, 3, 4 semaines)**
Départs de Québec: 27 février, 6 et 13 mars
À partir de **1299\$**

HAWAÏ
Ch. avec cuisinette disponible
3 au 18 mars 2 sem. **1819\$** 3 au 25 mars 3 sem. **2179\$**

PRÉSENTATION AUDIOVISUELLE
pour CÔTE D'AZUR, FLORIDE, COSTA DEL SOL et HAWAÏ
Mercredi 27 novembre à 13h30,
sous-sol de l'église d'Issoudun

Bienvenue à tous, c'est gratuit!

GRUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
174, Grande Allée Ouest, Québec (Québec) G1R 2G9
Tel.: (418) 525-4585 - Extérieur sans frais 1-800-463-1598
Dé détenteur des permis du Québec 303568

Les étapes sympathiques

HÔTELS - PETITES AUBERGES - MOTELS - CONDOS - CHALETs

MONT-SAINTE-ANNE

CONDOS ALPINS:
Des condos confortables, entièrement équipés, avec foyer, face au mont Ste-Anne. À partir de 155\$/condo pour 2 nuits (incluant 1 à 4 pers.). Forfait ski à partir de 79\$/pers./jour, occ. double, (59\$/pers./jour, occ. quad.) min. 2 nuits. Rabais 3e nuit et plus. (418) 872-5594.

DOMAINE VAL-DES-NEIGES:
ENFIN DE LA NEIGE AU MONT SAINTE-ANNE. Venez démarrer votre saison de ski et profiter de notre centre sportif pour votre mise en forme hivernale. Piscine intérieure, Nautilus, sauna, tourbillon. SPÉCIAL jusqu'au 19 décembre 1996: 2 nuits, 2 personnes, 100\$. 1-800-463-2625 ou 1-418-827-5721.

MONT SAINTE-ANNE:
Au pied des pistes ou à proximité, spacieux condominiums tout équipés (studio, 1, 2, 3 et 4 chambres). Prix pour tous les budgets. Rés.: (418) 822-0299 entre 9h et 17h.

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

AUBERGE BISTRO DOUCEURS BELGES:
Maintenant à Québec, 4355, Michèle, une rue sud de la Capitale, sortie Masson, près du boul. Henri-IV. L'escapade belge dans domaine centenaire, quartier "Les Soules". Savoir-faire unique dans mariage des bières et plats typiques belges. Meilleures moulés à Québec. Chambres disponibles. Entièrement non-fumeur. 871-1126.

AUBERGE CHEMIN DU ROY:
Des fêtes romantiques dans un décor victorien, face au fleuve, à Deschambault. Souper, coucher, déj. 113\$/2 pers., occ. double. Information: 286-6958.

AUBERGE LA CAMARINE:
À 25 minutes du Vieux-Québec. Charmant petit hôtel, 31 chambres, près de la basilique et du Mont-St-Anne. Super qualité-prix. Voir texte sous Hôtellerie Champêtre. 1-800-567-3939.

AUBERGE LA MAISON DESCHAMBAULT:
Située entre le fleuve et les champs, à 35 minutes de Québec, dans le comté de Portneuf. Majestueuse maison de 6 chambres avec salle de bains privée, terrasse et jardin de roses. Spécialité: fine cuisine régionale: déjeuner, dîner, souper. PAM. 128, chemin du Roy, Deschambault. Réservations: 286-3386. Autoroute 40, sort 3.

AUBERGE LES QUATRE TEMPS:
Sur la rive du Lac Beauport, forfait santé, golf, équitation, piscine int., sauna. Chambres avec FOYER et/ou bain tourbillon. Info.: 1-418-849-4486.

CENTRE DE PLEIN AIR LE SAISONNIER:
Lac-Beauport, à 15 minutes de Québec, des vacances en famille ou entre adultes à un prix qui vous laisse respirer! Forfaits "Temps des fêtes" incluant hébergement confortable, 3 repas savoureux par jour, animation, garderie et activités: piscine intérieure, ski de fond, ski alpin, raquette, glissade, patinage et plus encore... 418-849-2821 ou 1-800-766-2821.

CONDOS STONEHAM:
Unique, directement sur les pentes de ski, condos tout équipés pouvant loger de 2 à 11 personnes, location à court, moyen ou long terme. (418) 848-5371. Voir le site Internet: www.w.mediam.qc.ca/~stoneham/

QUÉBEC ET SES ENVIRONS

LE MANOIR DU LAC DELAGE:
Hôtel de 102 chambres, situé au bord d'un lac, à moins de 20 minutes de Québec et à 5 minutes du Club de golf de Stoneham. Forfait «couleurs d'automne» à partir de 79\$/pers. en occupation double. Service inclus, taxes en sus. Tout est inclus: 1 nuitée, 1 petit-déjeuner américain, 1 dîner du soir (4 services) et l'accès gratuit à toutes les activités sportives de l'hôtel, y compris piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, sentiers pédestres, minigolf, tennis, bicyclette, pétanque, fer à cheval, volleyball, badminton, shuffle board, croquet. Repas gratuit pour les enfants de 5 ans et moins et à demi-tarif pour les enfants de 5 à 12 ans. Autres forfaits disponibles au Spa du Manoir. Réservations au 1-800-463-2841 ou au (418)848-2551.

STONEHAM - LES CONDOS DU VILLAGE:
Au pied des pistes, luxueux condos entièrement équipés (studios, 1 et 2 ch.). Réservez dès maintenant vos vacances de ski au (418) 848-1000.

SAGUENAY / LAC-SAINTE-ANNE

COMPLEXE HÔTELIER LA SAGUENÉENNE:
CHICOUTIMI. L'hôtel Days du complexe La Saguenéenne vous offre: chambres et suites, piscine, cabaret, restaurant-bar et plusieurs forfaits dont le forfait famille à partir de 40\$ par adulte. 1-800-461-8390 ou 1-800-DAYS INN.

Forfaits aventure

RANDONNÉES À CHEVAL - CIRCUITS PÉDESTRES

KAYAK DE MER

KEYS DE LA FLORIDE:
Sept nuits d'hébergement, 6 jours de kayak, à partir de 699\$ tout inclus, sauf repas. Camping dans sanctuaire marin. En avion, autocar ou minibus. Info: du lundi au vendredi de 9h à 17h (418) 835-3336 ou 1-800-463-2265. Soirées info à Québec; brochure gratuite.

SKI - EUROPE

CLUB VOILE AVENTURE:
Service complet et professionnel depuis 14 ans. Nos croisières de rêve vous permettront de visiter à votre rythme les Bahamas, St-Martin, St-Barth, la Guadeloupe, la Martinique, Ste-Lucie, les Grenadines ou les îles grecques. Luxueux voiliers de 35 à 47 pieds, exclusifs pour 2 à 4 passagers maximum. Filiales pour groupes de 4 pass. et plus. Info et doc.: (514) 382-4445.

VOYAGES SPORTMANIA:
Le spécialiste des forfaits ski en Europe: France, Suisse, Autriche. Forfaits groupes, individuels et sur mesure. À partir de 1599\$ tout compris. Information et brochure gratuite: 430-0187 ou 1-800-363-8182. Aussi, forfaits vélo Europe 416 97.

VOILE

ANTILLES, BAHAMAS, MARGARITA:
Croisières sur voilier ou bateau à moteur avec équipage québécois. Expérience unique à 595\$/pers./sem. Aussi, location de voiliers sans capitaine. Econo-Voile & Yacht, 688-8444 ou 1-800-326-6604 (Internet: www.qbc.clic.net/~ecovole)

SAGUENAY / LAC-SAINTE-ANNE

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL:
La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels; au cœur des principaux attraits du Lac St-Jean. Pour information et réservations: 1-800-661-7611.

ASSOCIATION DES RELAIS DE SANTÉ DU QUÉBEC

Pour un choix éclairé et une garantie de qualité, n'hésitez pas à choisir un membre de l'Association des Relais de Santé du Québec pour vos prochaines vacances-santé. Compétence et professionnalisme seront au rendez-vous.

Pour plus d'information: 1-800-788-7594, (514) 227-7594

BEAUCE-CHARLEVOIX-QUÉBEC

CENTRES SANTÉ RELAXARIUM:
La Détente à prix reposant! Nos trois centres de détente-santé vous offrent une gamme variée de soins à la carte ou des forfaits avec: ou sans hébergement de 1/2 à 7 jours dans l'un ou l'autre des complexes hôteliers renommés où ils sont intégrés. Massages, massage sous la pluie, soins aux algues, drainages, Aqua-Massage, Alcôve avec balnéothérapie, bain flottant, Vibrosoun, piscines, bain vapeur et tourbillon, etc. Une excellente idée-cadeau! Québec: Château Bonne Entente: 1-800-463-4390 (418-650-4575) / Charlevoix: Manoir Richelieu: 1-800-699-7352 / St-Georges de Beauce: 1-800-463-3003.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE PHILIPPE-AUBERT:
À St-Jean-Port-Joli, c'est l'école du mieux-être dans une ambiance champêtre imprégnée de l'air du fleuve, des petites attentions, promesses de détente profonde et de véritable repos devant un chaleureux feu de foyer. Forfait santé à partir de 108\$ par jour, en occ. double. Forfait week-end: 2 nuits, 6 repas, 6 soins/service, 289\$ par pers., occ. double, sentier pédestre et équitation disponibles. Maintenu ouvert à l'année. Rés.: 1-800-463-3611.

ESTRIE

SPA CONCEPT BROMONT:
Château Bromont situé en montagne - Le Relais de santé idéal pour des vacances de rêve à la québécoise. Forfait: 1/2 journée à 1 semaine avec ou sans hébergement - massage - soins esthétiques - bilan de santé - électropuncture - enveloppements d'algues, de boue et d'argile - bains thermomasseurs - pressothérapie - matelas japonais. Forfaits à partir de 95\$. Reçus sur demande: 1-800-567-7727 - (514) 534-2717.

Signification des plans d'hébergement: P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas; P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit déjeuner et un seul repas; P.E. (plan européen), chambre seulement.

SI VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE, communiquez avec le TÉLÉMARKETING au 686-3777 ou sans frais, au 1-800-318-3378.



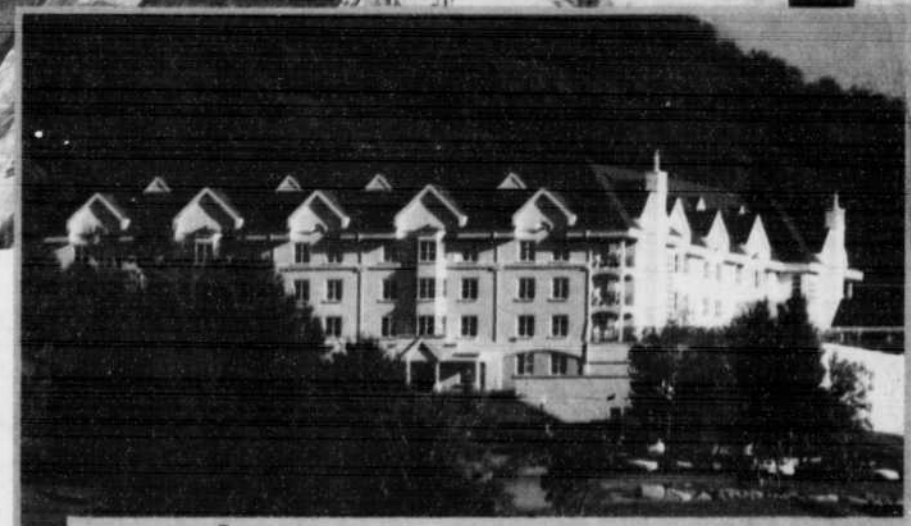
POUR SEULEMENT 17³³\$* PAR MOIS

Y'a de quoi RÊVER!

Chaque matin, Le Soleil vous donne toutes les nouvelles du monde, du coin de votre rue aux quatre coins de la planète... Et tout cela est à votre porte pour seulement 17,33 \$* par mois (*abonnement 7 jours, livraison par camelot, plus taxes). À tout cela, ajoutez la chance de gagner des voyages de rêve!



CAYO COCO



CLUB TRYP CAYO COCO

CHÂTEAU BROMONT

20 voyages à Cayo Coco

Vous pouvez rêver au chaud soleil, la mer turquoise et les plages de sable blanc. En effet, vous pourriez gagner l'un des 20 voyages pour 2 personnes au Club Tryp Cayo Coco à Cuba. Chaque voyage d'une semaine comprend le transport aérien via Air Transat, départ de Québec, et l'hébergement en occupation double en formule club. Départ le 25 janvier ou le 1^{er} février 1997. Chaque voyage pour deux personnes est d'une valeur approximative de 2 500 \$. Attribution des voyages le 19 décembre 1996 à 18 h.

Être abonné, c'est tout ce qui compte

Une seule condition pour gagner : être abonné au Soleil 6 ou 7 jours. Règlements officiels disponibles au quotidien Le Soleil. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

26 forfaits au Château Bromont

Imaginez les fins de semaine de rêve au réputé Château Bromont dans les cantons de l'Est. Vous pourriez gagner l'un de nos 26 forfaits comprenant 2 nuitées, 2 petits-déjeuners, un souper et un soin au Spa Concept. Chaque forfait est d'une valeur de 500 \$. Deux tirages par semaine entre le 24 septembre et le 17 décembre 1996.



LE SOLEIL

686-3344
1 800 463-2362

